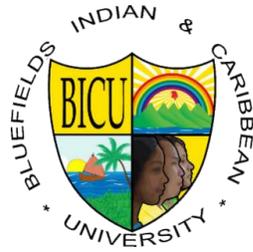


**BLUEFIELDS INDIAN & CARIBBEAN UNIVERSITY  
BICU**



**CIENCIA DE LA EDUCACIÓN ARTE Y HUMANIDADES**

**INFORME FINAL DE INVESTIGACIÓN INSTITUCIONAL**

Literatura Infantil Autóctona, Cuentos, Mitos y Leyendas del pueblo sumu/mayangna, Awastingni, Región Autónoma Costa Caribe Norte - RACCN, 2021

**Autores:** Lic. Alejandro Pikitle Pedro

**Colaboradores:** Br. Blanca Kialijam Gonzales

Br. Caroly Naar Presby

Recinto Bilwi, RACCN, Nicaragua  
Agosto, 2022.

*“La Educación es la Mejor Opción para el Desarrollo de los Pueblos”*

## ÍNDICE DE CONTENIDO

<b>I.</b>	<b>INFORMACIÓN GENERAL .....</b>	<b>1</b>
1.1.	Recepción y resolución.....	1
1.2.	Objetivo de desarrollo sostenible (ODS) .....	1
1.3.	Datos generales del investigador principal.....	1
1.4.	Identificación del Proyecto de Investigación .....	2
<b>II.</b>	<b>INTRODUCCIÓN.....</b>	<b>3</b>
2.1.	Antecedentes y contexto del Problema .....	3
2.2.	Pregunta de Investigación .....	7
2.3.	Objetivos.....	7
2.4.	Justificación.....	7
2.5.	Limitaciones y riesgos.....	9
2.6.	Supuestos Básicos.....	9
<b>III.</b>	<b>MARCO TEÓRICO.....</b>	<b>9</b>
3.1.	Estado del arte.....	9
3.2.	Teorías y conceptos asumidos .....	13
<b>IV.</b>	<b>DISEÑO METODOLÓGICO .....</b>	<b>25</b>
4.1.	Área de localización del estudio .....	25
4.2.	Tipo de estudio según el enfoque, amplitud o periodo .....	25
4.3.	Población y muestra.....	25
4.3.1.	Tipo de muestra y muestreo. ....	25
4.3.2.	Técnica e instrumento de la investigación. ....	26
4.4.	Diseño Experimental.....	26
4.4.1.	Técnica de Recolección de Datos.....	26
4.5.	Operacionalización de las variables.....	27
4.6.	Análisis de datos.....	27
<b>V.</b>	<b>RESULTADOS Y DISCUSIONES .....</b>	<b>28</b>
5.1.	Factores que inciden en la falta de transmisión de conocimientos .....	28
5.2.	Cuentos, mitos y leyendas olvidados .....	30
5.3.	Personajes conocedores de cuentos, mitos y leyendas .....	31
5.4.	Acciones para el rescate de los cuentos, mitos y leyendas .....	32
5.5.	Cuentos, mitos y leyendas, permite mantener viva la cultura .....	38
5.6.	Importancia de los cuentos, mitos y leyendas .....	40
5.7.	Cuentos sistematizados, según experiencia de los comunitarios .....	42
5.8.	Mitos encontrados .....	47
<b>VI.</b>	<b>CONCLUSIONES .....</b>	<b>49</b>
<b>VII.</b>	<b>RECOMENDACIONES .....</b>	<b>51</b>
<b>VIII.</b>	<b>ANEXOS.....</b>	<b>55</b>

## ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1 Qué tipo de acciones realizan en la comunidad para rescatar los cuentos, mitos, leyendas -----	32
Tabla 2. Cuentos, Mitos y Leyendas nos permiten mantenerse viva la cultura sumu/Mayangna -----	38
Tabla .3. Tipos cuentos sistematizando desde la memoria comunitarios. -----	42
Tabla 4. Tipos de Leyendas del pueblo sumu/Mayangna -----	44
Tabla. 5. tipos de Mitos encontradas en la memoria de los comunitarios -----	47

## ÍNDICE DE FIGURAS

Grafica 1. Se van perdiendo los Cuento, Mitos y leyendas en la comunidad-----	30
Grafica .2 Que entiende por mito -----	34
Grafica. 3 qué entiende por leyenda -----	35
Grafica. 4 que entiende por el Cuentos -----	36
Grafica. 5. Cuentos, Mitos, Leyenda en la formación de valores -----	40

## RESUMEN

La literatura infantil engloba mucho más que la lectura de libros, permite desarrollar la imaginación y las emociones del niño y las niñas. Los conocimientos ancestrales pueden sustituir a la literatura occidental o nacional porque son obras y artes creados por la historia de la comunidad. Los orígenes de la literatura Infantil oral deben de ser, sin duda, prehistóricos y preliterarios. Donde, la literatura infantil autóctono ha sido parte importante en el proceso de aprendizaje del educando en diversos momentos como una estrategia en el ámbito cultural, social, Lingüístico que permite retroalimentarse de los elementos culturales de los antepasados de un pueblo o de una comunidad.

Los cuentos locales que fueron relatados por los pobladores locales, en si mencionamos los más básicos encontrado: cuentos de hada, cuentos de historia, cuentos antropogénicos, cuentos infantiles y cuentos inventados. Con relación a las leyendas se han presentado como experiencias comunitarias y se han destacado las siguientes.

Leyendas antropogénicas, Leyenda históricas, Leyendas infantiles, Leyendas locales, Leyendas rurales y Leyenda cosmogónicas. Con relación a los mitos, según los comunitarios hemos encontrado. Los Mitos desde las realidades prácticas, culturales como son; Mitos Morales, Mitos cosmogónicos, Mitos antropogénicos, Mitos históricos, Mitos locales. La literatura infantil ha conservado generaciones a generación como parte de la identidad cultural vinculadas a la cosmovisión del Pueblo sumu/Mayagna en la Costa Caribe de Nicaragua RACCN.

### **Palabras Claves.**

Cuentos, Mitos y Leyendas son expresiones artísticas, culturales, históricos del pueblo sumu/Mayangna.

## ABSTRAC

Children's literature encompasses much more than reading books, it allows children to develop their imagination and emotions. Ancestral knowledge can replace Western or national literature because it is works and arts created by the history of the community.

The origins of oral children's literature must undoubtedly be prehistoric and pre-literary. Where, indigenous children's literature has been an important part of the learning process of the learner in The local tales that were told by the local people, in themselves we mention the most basic ones found: fairy tales, history tales, anthropogenic tales, children's stories and invented tales.

In relation to the legends, they have been presented as community experiences and the following have been highlighted. Anthropogenic Legends, Historical Legends, Children's Legends, Local Legends, Rural Legends and Cosmogonic Legends. In relation to the myths, according to the community we have found. The Myths from the practical, cultural realities as they are; Moral Myths, Cosmogonic Myths, Anthropogenic Myths, Historical Myths, Local Myths. Children's literature has been preserved from generation to generation as part of the cultural identity linked to the worldview of the Sumu/Mayangna people in the world.

### **Keywords.**

Tales, Myths and Legends are artistic, cultural, and historical expressions of the Sumu/Mayangna people

## I. INFORMACIÓN GENERAL

### 1.1. Recepción y resolución

---

#### Uso interno de la Dirección de Investigación y Postgrado

---

Fecha de recepción	Resolución	Fecha de resolución	Inicio del proyecto
--------------------	------------	---------------------	---------------------

---

### 1.2. Objetivo de desarrollo sostenible (ODS)

Objetivo de desarrollo Sostenible (ODS)	Copiar el ODS correspondiente donde se inserta su proyecto de investigación
---	---

---

Meta del ODS	Copiar la Meta del ODS correspondiente donde se inserta su proyecto de investigación
--------------	--

---

Indicador	Copiar el Indicador del ODS correspondiente donde se inserta su proyecto de investigación
-----------	---

---

La Agenda 2030 y los Objetivos de Desarrollo Sostenible, Organización de las Naciones Unidas

[Dar Click para Descarga](#)

### 1.3. Datos generales del investigador principal

---

#### Datos Generales del Investigador Principal

---

Nombres y Apellidos: **Alejandro Pikitle Pedro**

---

Facultad/Departamento/Escuela: **Ciencias de la Educación y Humanidades**

---

Número de Teléfono:

---

Número de Celular: **87283706**

---

Correo electrónico institucional: **Apikitle2019@gmail.com**

---

ORCID (obligatorio): **000-0003-2034-8090**

---

Formación Académica: **Licenciado en Sociología**

---

#### 1.4. Identificación del Proyecto de Investigación

---

**Título del Proyecto de Investigación:**

Literatura Infantil Autóctona, Cuentos, Mitos y Leyendas del pueblo sumu/mayangna, Awastingni, Región Autónoma Costa Caribe Norte - RACCN, 2021

---

**Fecha de Inicio:****Fecha de Finalización:****Duración (en meses):**

---

Área estratégica de Investigación	Ciencia y Tecnología Recursos Naturales y medio Ambiente Adaptación al cambio climático Seguridad Social y Humana Ciencias Económicas y Administrativas Ciencias de la Educación Ciencias Jurídicas Ciencias de la salud Tecnología de Información y Comunicación (TIC)	<b>x</b>
Áreas del Conocimiento adoptadas por el Consejo Nacional de Evaluación y Acreditación (CNEA)	Educación Humanidades y arte Ciencias sociales, educación comercial y derecho Ciencias Ingeniería, industria y construcción Agricultura Salud y servicios sociales Servicios	<b>x</b>

---

Línea (s) de Investigación: *(Indique al menos una 1)*

**identidad cultural y desarrollo**

---

## II. INTRODUCCIÓN

### 2.1. Antecedentes y contexto del Problema

La investigación se desarrolló en la comunidad Awastingni del Municipio de Waspam rio Coco. Con la finalidad de realizar en el marco de la revitalización cultural de los Pueblos Indígenas Mayangnas, con énfasis en el rescate de la literatura Infantil autóctona de la comunidad de antes mencionada, ubicada en el territorio AMASAU –RACCN. Esta investigación tuvo una duración de seis meses cumpliendo con todas actividades planificadas en el plan de trabajo programado en dos momentos básicos de acuerdo a la Metodología de trabajo construido en el marco de primera y segunda etapa de trabajos de campo y por su parte se alcanzó con un periodo de un semestre del corriente año 2021.

Existe limitaciones con la práctica de cuentos mitos y leyendas en la comunidad, debido estos con la perdida de los primeros pobladores de la comunidad los ancianos y los abuelos que fueron concedores de esta historia de Cuentos, Mitos y Leyendas. Por su parte hoy en día los jóvenes y las personas de tercera edad se han mostrado con pocos intereses para seguir practicando y transmitiéndolas informaciones históricas de la comunidad y sin embargo, todo se han expuesto en el margen a la perdida de cuentos, Mitos y Leyendas de la dicha comunidad. Esta investigación se establece como una contribución al rescate de la Identidad Cultural de dicha comunidad en el marco de su desarrollo socio histórico. La literatura infantil de la comunidad en estudio es valorada como parte del patrimonio regional del Caribe nicaragüense, ya que, muchos de los cuentos, mitos y leyendas, contienen mensajes históricos de este pueblo.

Para desarrollar este trabajo investigativo el abordaje metodología implementada para el proceso, consiste en dos momentos básicos: (i) La primera fase se hizo, el pre exploratorio de campo con la finalidad de Coordinar, organizar, planificar y la identificación el sitio de la investigación con la finalidad de determinar los sujetos y objetos de la investigación como insumo básico.(ii) La segunda fase se hizo el proceso de aplicación de instrumentos y el levantamiento de información necesaria para el desarrollo de la investigación, por su parte se realizó; entrevistas a los informantes clave de la comunidad, en los diferentes grupos clasificado; Grupos de líderes comunitarios, consejos de ancianos, grupo de los Jóvene

Docentes, Organización de la Mujeres entre otros, de acuerdo con la muestra de la población seleccionada.

**Del estatuto de Autonomía ley 28 (2003, p, 3)** en el inciso 5 del artículo 8, comprende promover el estudio, fomento, desarrollo, preservación y difusión de las culturas tradicionales de las comunidades de la Costa Atlántica de Nicaragua, así como su patrimonio histórico, artístico, lingüístico y cultural. **Mairena. D (S/F, p, 70)** comprenden: Garantizar que la educación promueva, rescate y conserve los valores y cultura de sus habitantes, sus raíces históricas y tradicionales, y desarrolle una concepción de la unidad nacional en la diversidad multiétnica y pluricultural y que éstos sean incorporados al Sistema Educativo Autonomo Regional.

Por su parte **López. A [et...al] (2017,p ,34 )** Los mitos y las leyendas de las comunidades indígenas, en la actualidad buscan subsistir, a menudo, reinventarse ante un mundo dinámico y cambiante. Mucho del espíritu mágico y fabuloso de los mitos, creencias y leyendas aún perduran, y no sólo en la mente y los recuerdos de los abuelos, sino en algunos escenarios más cotidianos. En esta perspectiva y conscientes de la importancia de abrir nuevas rutas de arte, cultura y tradición. Sin embargo, a través de este estudio, identifican los factores socioculturales que han incidido en la pérdida de Cuentos, Mitos, y leyendas. Son muchos los estudios que se han dado a la tarea de estudiar la importancia de los mitos, creencias y leyendas, como parte fundamental de la historia y la idiosincrasia del Pueblo sumu/Mayangna.

Es posible afirmar que estos relatos transmitidos, generación a generación, fundamentalmente a través de la tradición oral, hacen parte del patrimonio cultural y de las identidades particulares de los pueblos, devenidos del inconsciente colectivo, los Cuentos, Mitos y leyendas, pertenecen a todos los miembros de una comunidad que hacen parte de la cultura popular y describen la conciencia social de los Pueblos Originarios de la comunidad en estudio

**López. A [et... al] (2021, p, 86)** La diferencia clave entre el mito y la leyenda -que en el siguiente su apartado procedemos a definir- reside en su localización en regiones y tiempos fuera del alcance humano, y la presencia en los mismos de personajes divinos. A diferencia del mito -y como más adelante veremos del cuento-

en la leyenda hallamos una descripción geográfica pormenorizada, además de una precisa aportación sobre las características que poseen los personajes que se convierten en los protagonistas de la trama. Por su parte Puede suceder confundir el mito con la Leyenda, pero realmente es que el primero es una leyenda sólo que con las características específicas que en el anterior sub apartado ya hemos señalado.

De tal forma, Silva .M [et...al] (2013, p, 8) La leyenda se diferencia del cuentos y Mitos tradicionales en que este constituye una narración por lo general compleja, extensa y articulada en una secuencia de “motivos” o sucesos narrativos que tienen un número amplio y que siguen un orden variable, aunque no arbitrario. Además, el contenido del cuento, a diferencia del de la leyenda, se suele percibir como absolutamente ficticio o imaginario por el narrador y por el oyente, y sus personajes son puros arquetipos simbólicos.

Referentes al Cuentos, Mitos y Leyendas; Silva .M [et...al] (2013, p, 28) aborda es una narración oral o escrita de acontecimientos fantásticos, con una mayor o menor proporción de elementos imaginativos y que generalmente quiere hacerse pasar por verdadera o fundada en la verdad, o ligada en todo caso a un elemento de la realidad contado en las comunidades por los personajes originarios que haya vividos por mucho tiempo partiendo de la realidad circunstancia.

Por su parte, Guerrero. P (1993) Los Cuentos, Mitos y Leyendas del Pueblo Mayangna consiste como la Literatura Infantil como conjunto «de manifestaciones y actividades que tienen como base la palabra con finalidad artística que interesen al niño. El rasgo de «interés» suscitado en el niño insiste en el aspecto de libertad, en la aceptación voluntaria de elementos que usará libremente también para la construcción de su propia conciencia en la línea del constructivismo cognoscitivo.

La Literatura Infantil intenta poner ante los ojos de los niños algunos retazos de vida, del mundo, de la sociedad, del ambiente inmediato o lejano, de la realidad asequible o inalcanzable, mediante un sistema de representaciones casi siempre con una llamada a la fantasía. Todo ello para responder a las necesidades íntimas, indecibles, las que el niño. padece sin saber siquiera formularlas; y para que el niño juegue con las imágenes de la realidad que se le ofrecen y construya así su propia cosmovisión. Guerrero. P (1993, P 54), Los cuentos tradicionales, en atención a su sentido más crítico, han sido denostados

insistentemente. Estudiar la literatura desde el punto de vista histórico y cultural, sin tener presente el punto de vista del receptor, en este caso el niño, aboca indudablemente a una visión parcial de la misma.

Sobre todo, si se tiene en cuenta que los cuentos de hadas siguen vigentes para el niño actual, pese a su antigüedad. Si bien que la, la Constitución Política de Nicaragua, señala en el Arto. 89: “Las comunidades de la Costa Atlántica tienen derecho a preservar y desarrollar su identidad cultural en la unidad nacional. “; y en el Arto. 90: “Las comunidades tienen derecho a la libre expresión y preservación de sus lenguas, arte y cultura. El desarrollo de su cultura y sus valores enriquece la cultura nacional

Sobre todo desde la óptica actual, el Sistema Educativo y las instituciones estatales y religiosas la última presencia significativa en esta región, promovieron y promocionaron una literatura bastante ajena y, altamente recreativa, frente al aspecto atentatorio y productivo al cual debe aspirar nuestra literatura regional. Esto alienó a generaciones de estudiantes que transitaban por las aulas, haciéndoles perder el sabor y valor de la literatura ‘popular’ que es del pueblo y para el pueblo, se mantuvo siempre viva como un río subterráneo.

En las comunidades rurales, la educación ha venido dando de generación a generación, en la cual los ancestros narraban sus cuentos, mitos y leyendas a los jóvenes y niños, y así esta cultura se venía conservando en la comunidad y en las familias con las informaciones históricas ancestrales.

Actualmente, las costumbres se han venido perdiendo, lo que ha incidido negativamente en la educación de los jóvenes y niños, quienes poco conocen los cuentos, mitos y leyendas como un legado sociocultural; lo que ha trascendido también en la desvalorización de esta literatura que forma parte de su identidad como pueblo y su patrimonio ancestral. Se considera un tema de gran relevancia e interés, ya que incide como una forma de contribución al rescate de la identidad cultural y cosmovisión de los pueblos indígenas de la Comunidad Sumu/Mayangna de Awastingni.

Un problema de investigación muy importante por el rescate de su cultura y el interés de los comunitarios de mantener y preservar los cuentos, mitos y leyendas en su lengua materna.

También se considera de interés para los docentes de Lengua y Literatura e investigadores la apropiación de la riqueza sociocultural de los pueblos indígenas y comunidades étnicas.

Por lo antes mencionado planteo la pregunta general de la investigación:

## **2.2. Pregunta de Investigación**

¿Cuáles son los factores que inciden en la falta de transmisión de la Literatura Infantil autóctona, Cuentos, Mitos, Leyendas del pueblo sumu/Mayangna de la comunidad de Awastingni debido a la falta de interés de los pobladores locales?

- ¿Qué entiende por cuentos?
- ¿Qué entiende por Leyenda?
- ¿Qué son los Mitos?

## **2.3. Objetivos**

### **a. General**

Contribuir al rescate de la literatura infantil autóctona de Cuentos, Mitos y Leyendas del pueblo Sumu/Mayangna de la comunidad Awastingni del territorio AMASAU, Waspam rio coco, II Semestre – 2021

### **b. Específicos**

- Identificar los factores que inciden en la falta de transmisión de la literatura infantil autóctona Cuentos, Mitos y Leyendas en el pueblo Sumu/Mayangna Awastingni.
- Rescatar la información de los cuentos, mitos y leyendas propios de la comunidad a la generación actual.
- Documentar los principales Cuentos, Mitos y leyendas, propia de la Comunidad como saberes ancestrales

## **2.4. Justificación**

En el marco de la historia de los pueblos sumu/Mayangnas existen muchas informaciones orales de cuentos, mitos y leyendas que sustituyen a la literatura infantil autóctona de la región. Es contraproducente señalarles a los niños que otras obras literarias son la única fuente literaria, porque el conocimiento ancestral local puede sustituir a la literatura occidental o nacional. López. Y [et...al] (2016, P 68)

Por su parte, los programas de revitalización cultural que fueron iniciativa de las comunidades indígenas e instituciones educativas de la Regiones autónomas de la costa Caribe de Nicaragua, no los han actualizado por limitaciones económicas desde el nivel regional y nacional.

Durante las consultas realizadas, se han identificado algunas limitaciones educativas culturales que se presentan a través de una lluvia de ideas y la más sentida está focalizada en la necesidad que se evidencia en la Comunidad Indígena Sumu/Mayangna, respecto a la desvalorización de la literatura infantil autóctona, expresada en los, Cuentos, Mitos y Leyendas que forma parte del acervo cultural de estas comunidades indígenas.

La educación intercultural Bilingüe ha promovido algunos programas de la revitalización cultural en el componente del etnos matemático y en Persona, Cultura y Naturaleza con la iniciativa de algunos programas extranjeros. Por su parte, la información documentada se ha quedado en archivo, en algunos casos, por otros intereses de las autoridades educativas y políticas. Sin embargo, de todas las documentaciones realizadas en distintos momentos y componentes son pocos los que han investigado vinculados a la importancia de la literatura infantil autóctona propia de la región y de las comunidades indígenas.

Se ha visto la importancia de realizar este estudio con la participación de los estudiantes finalistas de Lengua y Literatura de la Bluefields Indian and Caribbean University (BICU), a fin de documentar la experiencia de los ancianos y líderes locales; asimismo, de los jóvenes, estudiantes y mujeres de la comunidad Mayangna. Por su parte, está investigación un aporte

valioso para las nuevas generaciones, sirviendo como fuente de información para futuros investigadores que muestren interés por profundizar en el tema. De igual manera, se

constituye en un medio de contribuir al fortalecimiento del aprendizaje de los niños y jóvenes. Sobre todo, existen normas o leyes que sustentan la promoción de este tipo de trabajo en las comunidades, con base en las normas establecidas para las cuales se ha citado anteriormente la ley 28.

La investigación tiene como base la compilación de aspectos pertinentes, análisis documental, entrevistas a personas de la tercera edad y estudiantes que permitan identificar, describir y documentar los factores socioculturales que inciden en la apropiación de los mismos, como parte de la cultura y literatura autóctona de la región y de la comunidad.

### 2.5. Limitaciones y riesgos

Limitantes	Acciones para corrección	Medios
A trazo en la Entrega de fondos	Ajuste según el cronograma de actividades	Factor tiempo

### 2.6. Supuestos Básicos

¿Como Identificar los factores que inciden en la falta de transmisión de la literatura infantil autóctona Cuentos, Mitos y Leyendas en el pueblo Sumu/Mayangna Awastingni.?

¿De qué manera se puede rescatar la información de los cuentos, mitos y leyendas propios de la comunidad a la generación actual?

¿Cómo Documentar los principales Cuentos, Mitos y leyendas, propia de la Comunidad como saberes ancestrales?

## III. MARCO TEÓRICO

### 3.1. Estado del arte

Información tomada del Diagnóstica territorial de la población de Awastingni (2012, P, 18) El término Awastingni se deriva en dos lenguas. En Mayangna significa, “awas – pino”, ”tingni- Rama” En termino general “Rama de pino”. En lenguaje Miskito tiene otros significados “awas- árbol de pino”, tingni- rio” “Awastingni- “rio de pino”, toponímicamente el nombre de la comunidad proviene de dos lenguas nativos de la región y son nombres relacionados con la naturaleza, con el Bosque. Awastingni es una comunidad indígena sumu/Mayangna de variante panamahka, asentada sobre el rio Wawa dentro del territorio AMASAU, ubicado en el municipio de Waspm Rio Coco.

La comunidad Awastingni cuenta con 343 familias, que equivale a una población total de 1,350 habitantes, según el dato de población territorial. Su extensión territorial es de 73.394 hectáreas de bosque latifoliado con título real emitido por el Estado de Nicaragua. Fuente MINSA (2020, P, 2). Según la tradición cultural de la comunidad Awastingni, la organización comunitaria está constituido a pegado a la ley 445 de los Pueblos Indígenas. Bajo esa norma las autoridades internas están organizados en dos niveles jerárquicos, (i) nivel comunitario, (ii) nivel territorial.

- **Antecedentes teóricos de la literatura Infantil**

En un principio las primeras manifestaciones literarias se dieron en forma oral como vía de transmisión, para dar a conocer el folklor, costumbres y anécdotas que forman parte del acervo cultural de un pueblo. Posteriormente, con el paso del tiempo y con la necesidad de dejar memoria de las vivencias, costumbres y tradiciones de los ancestros a fin de preservar todos sus conocimientos; y, sobre todo, la literatura, que junto con el medio impreso contribuyen para que ésta logre expandirse a mayores horizontes.

En este sentido se puede decir que ya sea oral y/o escrita, la lectura es considerada como un medio de expresión del ser humano a través del cual se pretende transmitir un mensaje para dar a conocer puntos de vista, sentimientos y formas diversas de ver y sentir el mundo. Infanzón. D (2012, P, 102)

En cuanto al origen de la literatura infantil se puede decir que existen muchas concepciones del término y esto se debe en gran parte a la evolución y aceptación del concepto de infancia y a la generalización del acceso a la educación, por lo cual el concepto de literatura infantil dependerá de una época determinada de la historia. Se puede hablar propiamente de la literatura infantil a partir del siglo XVIII como menciona Mirete, es entonces cuando empezó a considerarse a la infancia y, por lo tanto, a la adolescencia como etapa diferenciada de la adulta.

Según Silva.M [et...al] (2013, p ,79) Los orígenes de la literatura Infantil oral deben de ser, sin duda, prehistóricos y preliterarios, si se entienden ambos términos en relación con épocas en que la historia y la literatura no se documentaban todavía por escrito. Puede afirmarse, sin lugar a dudas, que la tradición literaria oral de las sociedades antiguas, anteriores a la aparición de la escritura, ha debido ser de una extraordinaria riqueza y complejidad, pese a que, en la inmensa mayoría de los casos, aquellas producciones literarias se hayan olvidado y perdido.

Por su parte, Cervera. (S/F, P, 85) La antropología moderna ha logrado descubrir y en algunos casos registrar repertorios amplísimos de literaturas tradicionales entrañablemente

Enraizadas en la vida de cada pueblo, avala que lo mismo debió suceder en las sociedades iletradas de la antigüedad, incluso de la más remota. De modo que la historia y la cultura no se hacen solo con materiales histórico si no que, se construye las culturales de nuestros antepasados; los cuentos, mitos y leyendas, es una muestra de la identidad cultural que representa a un grupo determinado. Muchas veces la historia literaria de los pueblos Sumu/Mayangna se vincula con la naturaleza, porque tiene estrecha relación con el bosque y la madre tierra. Los cuentos, mitos y leyendas de estos pueblos se funden con las espiritualidades de la naturaleza, el bosque, el alma, los muertos “Isingni” entre otros.

Por su parte señala, López. Y [et...al] (2016) cita al autor Bartolomé (2009, p, 23) define los cuentos, mitos y leyendas como “parte del sistema de creencias de una cultura o de una comunidad, la cual los considera historias verdaderas que sustenta la cosmovisión de un pueblo”. Estos hechos reales o imaginarios se han transmitido de generación en generación

a través de la oralidad y constituyen el legado ancestral que a medida en que se valoren e investiguen, se tendrá una mayor conciencia de la construcción de identidad nacional. Por su parte, la leyenda, cuentos se diferencia del mito tradicional en que este es una narración de extensión y complejidad variables cuyos protagonistas son dioses, semidioses, héroes. Cacique entre otros.

Es evidente el planteamiento que hace Bartolomé, los cuentos relatados por el pueblo Sumu/mayangna se relaciona con los pasados cacique, Sukia, Curandero, y el origen de un ser natural, por evidencias reales sucedidos los cuentos y mitos se han considerado algo real en la historia de los sumu/Mayangna. Por ejemplo, el mito de animales silvestre “El jabalí tiene su dueño “Un hombre negro alto y es adinerado, en la realidad algunos cazadores encontraron a este tal dueño de jabalí en el bosque y cuentan la historia. Si bien que los Mitos en ciertos momentos se trasciende en la historia real.

Reyes. Y (201, pág. 4) Saber que todo ser humano se nutre de palabras y símbolos y que inventa su historia en esa conversación permanente con las historias de los demás confiere al lenguaje un papel fundamental en la configuración del ser humano. Desde este punto de vista, el lenguaje, en el sentido amplio de capacidad de comunicación y simbolización, la lengua—oral y escrita—, como sistema de signos verbales compartido por la comunidad a la que se pertenece, y la literatura, como el arte que expresa la particularidad humana a través de las palabras, son esenciales en la educación inicial, puesto que el desafío principal que se afronta durante la primera infancia es tomar un lugar en el mundo de la cultura, es decir, reconocerse como constructor y portador de significado.

Por su parte, Montiel. R (2017) afirma que: la creación de algunos de los cuentos, se basa en los relatos de algunas comunidades indígenas de la región del Caribe norte de Nicaragua, otros son leyendas que se han escuchado desde hace varias generaciones. Hubo un tiempo en el que los abuelos entretenían a los niños contando estos relatos de terror a la luz de una fogata, los cuales al pasar el tiempo se han arraigado en el imaginario colectivo. Si bien que todos los cuentos, mitos, leyendas son narración oral o escrita de acontecimientos fantásticos, con una mayor o menor proporción de elementos imaginativos y que generalmente quiere

hacerse pasar por verdadera o fundada en la verdad, o ligada en todo caso a un elemento de la realidad.

La comida típica de los ancestros se ha quedado en la historia y la cultura de las nuevas generaciones actuales es diferente en el contexto actual. Ya no se habla el cuento de cazador, sino que, se hablan de la cultura de tecnología de hoy. Por su parte en la vida social de los Sumu/Mayangnas los Cuentos, Mitos y Leyendas culturalmente se identifica con la madre naturaleza, en cambio algunos con el mundo real muchos decimos la cultura se hace y se construye a través de la historia de uno o de un grupo social.

En el marco de la Costa Caribe de Nicaragua hemos hechos historias y dentro de un periodo determinado algunas historias se convirtieron prácticas culturales y otros se convirtió como cuentos, mitos y leyendas. Por ejemplo, con la nueva generación de hoy los pobladores se hablan de ser ganaderos, es importante estudiar un poco sobre al cambio los cuentos, mitos y leyendas de los legados ancestrales de nuestros raíces culturales e identidades.

La importancia de construcción y rescate de la literatura infantil autóctonos permite al educando desarrollar sus habilidades de expresiones orales des de la cuentos, mitos y leyendas partiendo de las realidades. Los cuentos, mitos y leyenda son narración oral o escrita de acontecimientos fantásticos, con una mayor o menor proporción de elementos imaginativos y que generalmente quiere hacerse pasar por verdadera o fundada en la verdad, o ligada en todo caso a un elemento de la realidad. Se consideran como parte de la historia de una colectividad o lugar determinado.

Para cresta .M (s/f), leer por si, escuchar la lectura de un texto estructurado significa un real avance en el niño. Aludimos a la edad en que está cursando la escolaridad inicial, donde se reciben estímulos que, mediante el material oportunamente elegido, propenden al mejor desarrollo de procesos cognitivos que recogen los valores de la comunicación lingüística, social y cultural.

### **3.2 Teorías y conceptos asumidos**

a) **¿Que es el mito?**

El Mito El termino griego mythos significa aproximadamente “discurso”, “palabras” (por oposición a actos; así en Esquilo: Ya no son meros dichos, sino hechos) y, por extensión, un acto de habla ritualizado, como el de un jefe en una asamblea, o el de un poeta o sacerdotes o un relato, (oirás la historia en poco tiempo). Los mitos forman parte del sistema religioso de una cultura, la cual los considera historias verdaderas. Su función es otorgar un respaldo narrativo a las creencias fundamentales de la comunidad. Diversos mitos de una cultura pueden integrarse en una mitología que sustenta la cosmovisión de un pueblo. López. Y [et...al] (2016, p,18)

El mito es una historia sagrada que narra un acontecimiento sucedido durante un tiempo primigenio, en el que el mundo no tenía aun su forma actual. Los acontecimientos de la naturaleza que se repiten periódicamente se explican como consecuencia de los sucesos narrados en el mito (por ejemplo, en la mitología griega el ciclo de las estaciones se explica a partir del rapto de Perséfone).

- **Tipos de mitos**

Según Azucena. M (2014, p, 12). Mitos cosmogónicos: intentan explicar la creación del mundo. Son los más universalmente extendidos y de los que existe mayor cantidad. A menudo, se sitúa el origen de la tierra en un océano primigenio. A veces, una raza de gigantes, como los titanes, desempeña una función determinante en esta creación; en este caso, tales gigantes, que suelen ser semidioses, constituyen la primera población de la tierra.

**Mitos teogónicos:** relatan el origen de los dioses. Por ejemplo, Atenea surge armada de la cabeza de Zeus.

- **Mitos antropogénicos:** narran la aparición del ser humano, quien puede ser creado a partir de cualquier materia, viva (una planta, un animal) o inerte (polvo, lodo, arcilla, etc.). Los dioses le enseñan a vivir sobre la tierra. Normalmente están vinculados a los mitos cosmogónicos.

- **Mitos etiológicos:** explican el origen de los seres, las cosas, las técnicas y las instituciones.
- **Mitos morales:** explican la existencia del bien y del mal.
- **Mitos fundacionales:** cuentan cómo se fundaron las ciudades por voluntad de dioses.

Un ejemplo es el de la fundación de Roma por dos gemelos, Rómulo y Remo, que fueron amamantados por una loba.

- **Mitos escatológicos:** anuncian el futuro, el fin del mundo. Siguen teniendo amplia audiencia. Estos mitos comprenden dos clases principales, según el elemento que provoque la destrucción del mundo: el agua o el fuego. A menudo están vinculados a la astrología. La inminencia del fin se anuncia por una mayor frecuencia de eclipses, terremotos, y toda clase de catástrofes naturales que aterrorizan a los humanos. El clásico ejemplo es el 'Apocalipsis', considerado como tal por Bertrand Russell.
- Por su parte desde la percepción de los pueblos indígenas el mito como una de las creencias que se ha transformado en una realidad. Por ejemplo, generalmente, para los pueblos sumu/Mayangna creen que la sirena vive entre los ríos y se han encontrado en muchas partes de los ríos, unos de estos mitos han sido confirmado por muchas pobladoras locales de la comunidad entre los diferentes grupos étnicos.
- **La leyenda**

Las leyendas son narración diversa que puede clasificarse dentro de dos grupos basándose en el tema enfocado en el relato y el lugar en el que se haya originado. En este caso los tipos de leyenda son: antropogénicas, teogónicas, escatológicas, etiológicas, cosmogónicas, históricas, infantiles, urbanas, rurales, locales. Por su parte, Bartolomé. C (2009, P, 67) define los mitos y leyendas como “parte del sistema de creencias de una cultura o de una comunidad, la cual los considera historias verdaderas que sustenta la cosmovisión de un pueblo.

Dependiendo del tipo, las leyendas pueden contar una historia o suceso propio de cualquier lugar sin importar el tamaño, puede ser un país, o el mundo entero. Las leyendas tienen la particularidad de añadir elementos de ficción a una narración con acontecimientos reales para sumar credibilidad.

- **Tipos de leyendas más populares**

- a) **Leyendas Antropológicas**

Las leyendas antropogénicas se crean basándose en teorías que explican el origen del hombre o su aparición primaria en un lugar determinado, ya sea en este planeta o en cualquier otro sitio.

- b) **Leyendas Teogónicas**

Este tipo de leyendas narran la procedencia y la relación de los dioses entre sí, explicando actos que involucran su parentesco y en otros casos describe las acciones en las que los dioses han actuado como intermediario.

- c) **Leyendas escatológicas**

Involucran escenarios desconocidos para el hombre. Está estrechamente ligada a la teología, pero desarrolla un contexto opuesto referido a la culminación de los días de la humanidad, una guerra de fin de mundo entre vivos y muertos o temas similares.

- d) **Leyendas etiológicas**

La narración se basa en dar explicación a la formación de elementos que conforman el paisaje natural o el relieve de un territorio. Puede ser el origen de lagos a de una roca que predomina en el paisaje de cualquier lugar.

- e) **Leyendas Cosmogónicas**

La leyenda cosmogónica consiste en relatar la creación de los mundos sin enfocarse en temas de índole religiosa o científico sino aplicando un toque de ficción relacionado con algún elemento de la realidad que refuerce la realidad del relato.

**f) Leyendas Históricas**

Enfocan el relato en un acto histórico de relevancia, añadiendo actos heroicos de algún personaje que alcance los límites de la ficción o simplemente señalando un acontecimiento con detalles surrealistas.

**g) Leyendas Infantiles**

Este tipo de leyendas está dedicada a un público muy específico, los niños, que por lo general se distraen con facilidad, así que la mejor forma de llamar su atención con una leyenda es creando personajes y actos heroicos donde el principal protagonista es la magia. El resto de las leyendas puede adaptarse a las características requeridas por las leyendas infantiles.

**h) Leyendas Religiosas**

Manifiestan actos característicos y significado religioso, ya sea el descenso de un ángel a la tierra, el enfrentamiento de algún ser con relación divina con algún demonio, o la intervención de seres espirituales, ocasionando resultados que pueden considerarse como milagrosos.

**De acuerdo con el origen de leyendas**

- **Leyendas Locales**

Las leyendas locales relatan eventos que guardan relación con actos que involucran a un lugar en particular. Resaltan elementos de la idiosincrasia de un lugar, ya sea enfocado en un personaje conocido, un momento importante, una acción etc.

- **Leyendas Rurales**

En este caso el lugar asume la importancia del relato, la geografía del paisaje debe ser predominantemente campesina con la variabilidad de las actividades propias de cada lugar y los personajes incluidos deben formar parte del paisaje rural.

- **Leyendas Urbanas**

Son el tipo de leyendas en las que el paisaje se encuentra delimitado a la vida moderna de una ciudad con caminos de asfalto y reducidos paisajes verdes. Han pasado de generación en generación sin perder el toque contemporáneo de la urbe. Cabe señalar que, en el relato se utilizan elementos de ficción que compiten con el realismo de la narración, pero manteniendo la credibilidad de los acontecimientos explicados dentro de la leyenda.

La leyenda se diferencia del cuento tradicional en que este constituye una narración por lo general compleja, extensa y articulada en una secuencia de “motivos” o peripecias narrativas que tienen un número amplio y que siguen un orden variable, aunque no arbitrario. Además, el contenido del cuento, a diferencia de la leyenda, se suele percibir como absolutamente ficticio o imaginario por el narrador y por el oyente, y sus personajes son puros arquetipos simbólicos. El cuento tradicional se inscribe, además, en unas dimensiones de espacio y de tiempo (“Erase una vez...”) indefinidas e irreal

- **El Cuento**

El cuento es una narración breve de hechos imaginarios, protagonizada por un grupo reducido de personajes y con un argumento sencillo. Tiene tres subtipos: los cuentos de hadas o cuentos maravillosos, los cuentos de animales y los cuentos de costumbres. En todo cuento distinguiremos tres partes: Planteamiento, Nudo y Desenlace. En el planteamiento se presentan los personajes y se explica cuándo y dónde comienzan los hechos. Existen distintos tipos de cuento destacando los fantásticos, los infantiles, policiales, realistas, cómicos, de terror y de misterio, entre otros. El cuento es una narración breve y con un argumento sencillo. No cuenta con muchos personajes y normalmente tiene carácter ficticio. Los cuentos pueden ser transmitidos vía oral o vía escrita. Aunque tradicionalmente, se transmitían de forma oral.

Según Silva .M [et...al] (2013) Existen dos tipos de cuentos, los cuentos populares y los cuentos literarios. Los cuentos populares son narraciones de hechos imaginarios, y suelen tener varias versiones que cambian los detalles, pero mantienen una misma estructura. Dentro de estos cuentos tenemos los subtipos de cuentos de hadas, cuentos de animales y de costumbres. Los cuentos literarios, son transmitidos mediante la escritura y suelen tener un autor conocido, existiendo solo una versión del cuento. Estas obras literarias se caracterizan por su estructura. Las partes del cuento son la introducción, el nudo y el desenlace. En la introducción se presentan los personajes del cuento y se ponen las bases para que el nudo tenga sentido En el nudo es donde se desarrolla la trama de la historia a través de una quiebra en la introducción. También se le conoce como desarrollo. Y el desenlace o final es donde se plantea la solución al problema y finaliza el cuento.<sup>1</sup>

### **Tipos de Cuentos como literatura infantil**

- **Cuento Fantásticos**

Estos cuentos se caracterizan por estar impregnados de elementos fantásticos. Pueden ser de magia, épicos, futuristas, etc. Son cuentos de hechos insólitos que escapan a la realidad, pero siempre tienen una explicación lógica y, pese a incluir datos fantásticos, no suelen salirse de la racionalidad. Este tipo de cuentos tiene personajes que se perciben como normales a lo largo de toda la historia, como brujas, dragones, hadas... Utiliza expresiones imprecisas para Determinar la época y el lugar. La frase por excelencia para comenzar un cuento fantástico es “Érase una vez”. Dentro de los cuentos fantásticos también podemos distinguir:

- **Cuentos de hadas**

Tienen personajes como hadas, duendes, gnomos... y están dirigidos mayoritariamente a un público infantil. Cuentos: tratan de temas científicos o pseudocientíficos, pero siempre desde el punto de vista fantástico. Se centran en el futuro, en viajes espaciales, en vida artificial, etc. Tienen personajes tan variopintos como extraterrestres, mutantes y robots.

- **Cuento Infantiles**

Estos cuentos están dedicados al público infantil, por lo que suelen contar historias fantásticas y felices. Se distinguen de los libros fantásticos porque el lenguaje es mucho más simple, y

## Tipos de Cuentos como literatura infantil

Muchos de ellos se utilizan como material pedagógico para introducir valores sociales, morales o religiosos.

- **Cuento Policiales**

Dentro de este género de cuentos se narran hechos relacionados con la delincuencia y justicia. Por norma general tienen que ver con la resolución de un delito. Dentro del género policial podemos distinguir dos tipos de narración, la blanca y la negra. En la narración blanca, la policía es correcta y cumple con su deber de atrapar al delincuente. Por otro lado, en la narración negra, el policía se infiltra en las líneas de la delincuencia y se adentra en el grupo delictivo para conseguir al criminal.

- **Cuento Realistas**

Este género de cuentos se caracteriza por presentar historias que buscan ser creíbles a través de acontecimientos reales. No persiguen la verosimilitud, ya que los cuentos son inventados por el autor. Pero este, especifica el lugar y el tiempo donde se desarrolla la historia y provee descripciones claras y precisas. Los personajes son característicos por ser comunes y corrientes. Los defectos y las virtudes de los mismos se pueden adivinar con facilidad y es fácil de entender su personalidad.

- **Terror**

Estos cuentos buscan infundir el miedo o el escalofrío en los lectores a través de temas como la muerte, catástrofes, crímenes, etc. El autor más conocido de cuentos de terror es Edgar Allan Poe. Fue uno de los precursores de este género. Buscan inculcar un terror psicológico no solo por la historia en sí, sino por la atmósfera que crea el cuento.

- **Comedia**

Son cuentos que representan situaciones festivas o cómicas. Su principal tarea es entretener al lector del cuento a través de una historia feliz y en muchos casos, graciosa. La trama central de estos cuentos suele girar en torno a los defectos del personaje o personajes principales, y como esto influye en la sociedad que le rodea provocando situaciones cómicas, que hagan

reír al lector. También, se incluyen bromas verbales a lo largo del cuento que provocan un clima relajado y gracioso para los lectores de este género.

- **Misterio**

Son cuentos que atraen a los lectores a través de una trama misteriosa en la que tienen que mantener la atención. Intenta mantener la tensión de qué sucederá a continuación y cómo acabará la historia. Son historias de sucesos paranormales, tramas mágicas e incluso temas de policías y crímenes en los que se mantiene el misterio hasta el final.

- **Cuento Históricos**

Estos cuentos se caracterizan por ubicarse dentro de un contexto histórico determinado. No significa que narren la historia acontecida, pero sí que se basa en hechos reales para mantener la trama inventada por el autor.

- **Micro relatos**

Es un cuento breve en el que se narra una historia. Este tipo de cuento se caracteriza por necesitar un lector activo, que sea capaz de mantener el ritmo de la historia que se narra a través de una estructura simple, unos personajes poco caracterizados y unos espacios esquemáticos. Estos cuentos suelen tener un cáliz de ironía, parodia o humor. Que sean breves no significa que usen pocas líneas, sino que sean concisos. Es importante un buen título para explicar el tema del micro relato y que no sean necesarias muchas explicaciones en el cuerpo del cuento.

- **Cuento de Navidad**

Los cuentos de Navidad son aquellos en los que el contexto de la historia se desarrolla en esta época del año. Normalmente hace una reflexión sobre el sentido de esta festividad y sobre los valores cristianos más relevantes como son el amor, el perdón, la esperanza o la caridad. Charles Dickens fue el autor de referencia con su Cuento de Navidad, pero hay otros cuentos clásicos escritos por notables literatos como Dr. Seuss, Paul Auster, los hermanos Grimm o Emilia Pardo Bazán.

- **Cuento de Aventuras**

Aunque es un género más propio de la novela, también hay muchos cuentos de aventuras originales y adaptadas a niños y adultos. Estos se caracterizan por el ritmo acelerado de la narración, donde los personajes viven aventuras en las que el riesgo o el misterio siempre están presentes. Suelen ser escenarios poco usuales, incluso fantásticos, y los protagonistas son jóvenes valientes que buscan lograr el bien. En este tipo de cuentos encontramos algunos de los más destacados escritores como por ejemplo Marco Polo, Robert L. Stevenson, Julio Verne, Roald Dahl o, más recientemente, J.K. Rowling

- **Cuentos inventados**

Podemos usar nuestra imaginación y fantasía, cuando los niños preguntan el porqué de las cosas que observamos en la naturaleza, en la casa, en la escuela y en la calle, la mayoría de las veces las respuestas de los padres de familias a sus inocentes preguntas se alejan de las explicaciones reales y suelen ser respuestas cargadas de fantasía.

Desde que nace, el ser humano inicia la aventura de descubrir y querer entender el mundo que lo rodea. El cuento es una narración breve y con un argumento sencillo. No cuenta con muchos personajes y normalmente tiene carácter ficticio. Los cuentos pueden ser transmitidos vía oral o vía escrita. Aunque tradicionalmente, se transmitían de forma oral.

Existen dos variantes de cuentos, los cuentos populares y los cuentos literarios. Los cuentos populares son narraciones de hechos imaginarios, y suelen tener varias versiones que cambian los detalles, pero mantienen una misma estructura.

### **Literatura Infantil como estrategia de aprendizaje**

Infanzón. D (2012, p, 9) Los temas de relevancia social se derivan de una sociedad que cambia constantemente y requiere de todos sus integrantes actué con responsabilidad ante el medio natural y social, la vida y la salud, la diversidad social, cultural y lingüística. De igual manera considera Infanzón. D (2012) Cita al autor, Vanegas (1993, p, 17) Interpretar

Palabras escritas comprende su mensaje en una forma cercana a como el autor quiso expresarse, asimismo la lectura tendrá a relacionarse con la experiencias y conocimientos propios tomando así una actitud activa y critica con relación al texto. Si bien qué, la lectura cumple al niño dos funciones importantes. (i) a nivel individual. (ii) a nivel social. Recibe información útil, datos que integran al niño a la vida en comunidad y a la cultura de su país. Por su parte, la Fundación de libros para niños (1997, p, 12) señala, que se puede utilizar el cuerpo Humano para escribir cuentos que les permite escribir cuentos sencillos con los niños por ejemplo “mi cuerpo es un cuento hablando con el cuerpo “podemos utilizar algunas estrategias metodológicas utilizando el cuerpo asignemos un elemento (Objetos, animales, plantas etc.) a nuestra cabeza, al brazo derecho, al brazo izquierdo. Utilizando únicamente la parte del cuerpo correspondiente expresemos que es cada elemento, su apariencia, su movimiento. Así podemos contar y escribir cuentos sencillos con los niños utilizando con los que tenemos en la naturaleza y el mismo cuerpo humano.

Fundación libros para niños (1997pag, 8 ) El cuento inventado no se planifica podes estar desarrollando otras actividades y salen una pregunta, ese es el momento para tomar la pregunta e iniciar un cuento que tiene ser ágil y corto. Si la pregunta de los niños se refiere un objeto, en la repuesta que inventes podés darle vida a ese objeto como si fuera una persona.

Por ejemplo “Una hoja de papel que le dice al lápiz,” “No me hinqes tan duro que me vas a romper”.

Otra evidencia; ¿la plática que hizo el cepillo de diente con un papel higiénico? El Cepillo de diente le dijo al papel higiénico “amiga me preocupa mucho por el tipo de trabajo que hago yo en todos los días” ¿Responde Papel higiénico al cepillo de diente? ¿No amiga, su trabajo es mejor que el trabajo que tengo yo, mi trabajo es más duro que la tuya a pesar demi piel es blanca, pero tengo un trabajo bastante preocupante y duro? Algún cuento inventado puede ser como estos y será fácil de escribir y dibujar de una manera más divertida con la participación de los niños y niñas.

- **Cuentos, mitos y leyendas promueve a los estudiantes el interés de lectura**

A Nivel individual leer cumple cuatro funciones básico.

### **Función Cognitivo**

Satisfacer la curiosidad y necesidad de información del niño desarrollar su lenguaje y operación mentales.

### **Función afectiva.**

Resolver conflictos y satisfacer necesidades de tipo emocional. Encontrar alivio a sus temores, en la identificación con los personajes de la literatura infantil de su ficción. Mejorar su sentimiento y enriquecer su mundo interior.

### **Función instrumental.**

Como herramienta de aprendizaje, para solucionar problemas, para encontrar informaciones generales o datos específicos. Para seguir instrucciones, con el fin de realizar una labor. Para encontrar actividades que ocupa su tiempo Libre.

### **Función Socialización**

Según Vanegas (1993, p, 11) Para recibir información que permita al lector estar integrado a la vida de su comunidad ganando seguridad en esta identificación, es importante despertar el interés por la lectura desde la más temprana edad fomentando en los niños el hábito. Esta contribución conlleva a su adecuado desarrollo personal, cultural e intelectual que serán base fundamental para su vida. Infanzón. D (2012, p, 6) cita al documento PEB (2004, p, 18) La educación preescolar también favorece la incorporación de los niños y niñas a la cultura escrita a partir de la producción e interpretación de los textos diversos.

Sobre todo, la literatura infantil autóctona ha sido información importante en el proceso de aprendizaje del educando en diversos momentos como una estrategia en el ámbito cultural, social, lingüístico. Sin embargo, son fuentes que permiten retroalimentarse de los elementos culturales de los antepasados de los primeros pobladores de la comunidad y en el marco del territorio. Los pueblos indígenas generalmente en todo momento se representan mediante con un símbolo, por ejemplo, con los elementos de la naturaleza, en ese sentido los cuentos que se han compartido tienen mayor vínculo con la espiritualidad, Bosque, historia Hada y Vínculo con la naturaleza de la madre tierra

## IV. DISEÑO METODOLÓGICO

### 4.1. Área de localización del estudio

La investigación se desarrolló en la Comunidad Awastingni ubicada en el territorio – AMASAU 120 km del Municipio de Waspam Rio Coco RACCN.

### 4.2. Tipo de estudio según el enfoque, amplitud o periodo

El enfoque de la investigación es cualitativo, ya que se analizará la causa-efecto, que ha tenido el rescate de la Literatura Infantil Autóctono, Cuentos, Mitos y Leyenda del pueblo Sumu/ Mayangna, también se debe resaltar que este tipo de investigación conlleva a un proceso secuencial y deductivo. Si bien que el estudio se desarrolló utilizando la investigación descriptiva, porque se conoció las situaciones, costumbres y actitudes más importantes a través de la narración de cuentos mitos y leyendas a través de los comunitarios del pueblo Sumu Mayangna.

### 4.3. Población y muestra

Está conformada por los ancianos de la comunidad, líderes comunales, representantes de las mujeres organizadas, jóvenes comprendidos en las edades de 17 a 20 años de los sexos masculinos y femeninos, estudiantes de las edades comprendidas de 12a 15años, docentes de los ambos sexos que trabajan en el colegio de la primaria y secundaria de la comunidad

**4.3.1. Tipo de muestra y muestreo.** La muestra se trabajó por conveniencia considerando los pobladores los informantes claves de la comunidad que son conocedores de la información en estudio.

Participantes/ grupos	Total	Sexo		Total%
		F	M	
Líderes comunales	10	5	5	16.7 %
Grupo de Mujeres	10	10		16.7 %
Grupo de Jóvenes	10	5	5	16.7 %
Estudiantes	10	10	6	16.7 %
Maestros	10	5	5	16.6 %
Ancianos locales	10	5	5	16.6 %

Total muestra

60

100%

#### 4.3.2. Técnica e instrumento de la investigación.

- **Método Científico.** Consulto en los documentos locales si existiera de la investigación que se está desarrollando, estudiando su curso natural, acompañado de la observación y argumentado con la bibliografía cumpliendo con las normas establecidas.
- **Método empírico.** Para recopilar la información mediante el conocimiento directo y la experiencia que tengan los comunitarios. Para alcanzar el objetivo de la investigación se utilizó metodológicamente de las siguientes técnicas:
- **Grupo focal.** Con la participación de ambos sexos se dinamizo una reflexión con los estudiantes con la idea de realizar dibujos ilustrativos libres, vinculados a los cuentos y leyendas en mayangna con la iniciativa propio de los estudiantes de educación primaria.
- **Entrevistas.** El mecanismo de levantamiento de información se realizó entrevista a siete grupos de la comunidad la variación de Sub grupo según la muestra seleccionada. La idea de entrevistar a los diferentes sub grupos de la comunidad es con la finalidad de recopilar informaciones de diferentes personajes para entender sobre los cuentos, Mitos y Leyendas de la comunidad.

#### 4.4. Diseño Experimental

##### 4.4.1. Técnica de Recolección de Datos

- **Grabadora:** Se utilizó grabadoras esto permite la facilidad de grabar todas las informaciones brindadas y los comentarios brindado por los entrevistados durante el levantamiento de la información con los comunitarios en los momentos de visitas
- **Cámara fotográfica:** Nos sirvió tomar las evidencias sea fotografía, Informaciones escrito y otras evidencias que sirva durante el momento de levantamiento de información.
- **Libreta de campo:** Se levantó nota de campo de todas las informaciones dada en los momentos de plática en el camino y otras informaciones encontrada en los momentos de visita de campo.

- **Computadora:** Herramientas de trabajos básicos para la sistematización de la información, de campo tanto para la realización de informe final.

#### 4.5. Operacionalización de las variables

Variables	Sub Variables	Indicadores	Fuentes	Instrumentos
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Limitación de comunicación.</li> <li>- Interés de los estudiantes aprender los cuentos Mitos y Leyenda</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Percepción</li> <li>- Conocimiento</li> <li>- Valoración</li> <li>- Actitudes</li> <li>- Interés</li> <li>- Comunicación</li> </ul>	<p>¿Qué conocimiento tienen sobre cuentos, Mitos y Leyenda?</p> <p>¿Cómo se define la literatura autóctona?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Comunitarios</li> <li>- Líderes de la comunidad</li> <li>- Escritos si existen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Encuesta</li> <li>- Entrevistas</li> <li>- Guía de observación</li> </ul>
<p><b>Tipos de cuentos locales.</b></p> <p><b>Mitos locales</b></p> <p><b>Leyenda locales</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Percepción</li> <li>- Conocimiento</li> <li>- Valoración</li> <li>- Actitudes</li> <li>- Interés</li> </ul>	<p>¿Cómo se define los cuentos?</p> <p>¿Cómo se define los mitos?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Comunitarios</li> <li>- Líderes de la comunidad</li> <li>- Escritos si existen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Encuesta</li> <li>- Entrevistas</li> </ul>
<p>¿Cómo se va documentar los principales Cuentos, Mitos y leyendas, propia de la Comunidad como saberes ancestrales?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Comunicación</li> <li>- Conocimiento</li> <li>- Valoración</li> <li>- Actitudes</li> <li>- Interés</li> <li>- Comunicación</li> </ul>	<p>¿Cómo se define las leyendas?</p> <p>¿Qué son los saberes ancestrales?</p> <p>¿Cómo se definen las comunidades?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Comunitarios</li> <li>- Líderes de la comunidad</li> <li>- Escritos si existen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Encuesta</li> <li>- Entrevistas</li> <li>- Guía de observación</li> </ul>

#### 4.6. Análisis de datos

Para el procesamiento de la información se procedió las siguientes informaciones. Se descargó todas las grabaciones realizadas a los entrevistados bajo una orden lógica con nombres y apellidos de cada Grupo de los comunitarios. Se procedió a transcribir y digitalizar todas las grabaciones realizadas de acuerdo a los formularios de entrevistas construidos de cada pregunta. Así mismo, sistematizo todas las informaciones recopiladas sea nota de campo, entrevistas otras informaciones encontradas. Se contrasto las informaciones por diversos grupos entrevistada para ser analizado y procesado

## V. RESULTADOS Y DISCUSIONES

Los resultados de la investigación presentada se centran en tres momentos básicos de acuerdo con los tres objetivos específicos de la investigación planteada, con la idea de indagar información previa vinculada a la conservación de cuentos, mitos y leyendas propias de la comunidad.

### 5.1. Factores que inciden por falta de transmisión cuentos, Mitos y Leyendas en la comunidad

Dentro de los factores, por la limitación de transmisión de cuentos Mitos y Leyenda, se ha encontrado algunos hallazgos des de la investigación.

- Que los Jóvenes, niños y otras comunitarios consideraron de pocas importancia e interés de narrar y compartir; Cuentos, Mitos y Leyendas a los niños, estudiantes y a los familiares.
- De igual manera los jóvenes y los estudiantes tanto de mujeres y Hombres no preguntas ni, investigan por cuentos, Mitos y Leyendas con realidades locales a las personas que conocen de esta historia en el marco de la comunidad.
- Des del interés de los pobladores locales, escuchar o narrar un cuento generalmente consideraron como pérdida de tiempo y no consideran importante de transmitir los conocimientos ancestrales a una segunda persona.
- Actualmente, estas costumbres se han perdido, lo que ha incidido negativamente en la educación de los jóvenes y niños, quienes poco conocen los cuentos, mitos y leyendas como un legado sociocultural; lo que ha repercutido también en la desvalorización de esta literatura que forma parte de su identidad como pueblo y su patrimonio ancestral.
- Por su parte, se considera un tema de gran relevancia e interés, ya que incide como una forma de contribución al rescate de la identidad cultural y cosmovisión de los pueblos indígenas de la Comunidad Awastingni. En si existe resultados cuantitativa des de la expresión de los pobladores locales de dicha comunidad se han valorado de acuerdo a sus percepciones hacia el entendimiento al Cuento, mito y Leyendas

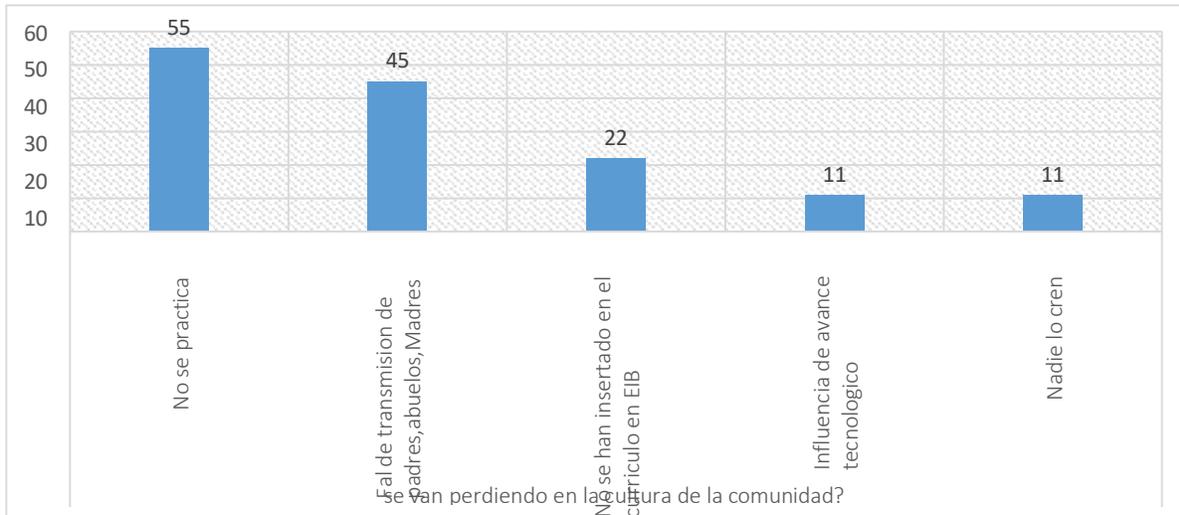
- Resultado presentado de la consulta, se han mostrado las siguientes opiniones. De los 12 estudiantes que participaron en los grupos focales, 4 manifestaron que a nadie le interesa escuchar por el Cuentos, Mitos y Leyendas; 4 personas manifestaron que nadie pregunta a los abuelos, madres y padres por cuentos, mitos y leyendas. 3 persona consideraron que no es importante contar Cuentos, Mitos y Leyendas a los niños, 1 de los alumnos no se opinaba porque no tenía idea.

Relación a esto, López. A [et... al] (2017, p ,34) afirma, los mitos y las leyendas de las comunidades indígenas, en la actualidad buscan subsistir, a menudo, reinventarse ante un mundo dinámico y cambiante. Mucho del espíritu mágico y fabuloso de los mitos, creencias y leyendas aún perduran, y no sólo en la mente y los recuerdos de los abuelos, sino en algunos escenarios más cotidiano.

Si bien que, hay mitos de las comunidades indígenas tiene información vinculados a las actividades de campo por ejemplo la “siembra de yuca”, uno de los mitos de práctica culturales considera que las mujeres embarazadas no permiten sembrar yuca, debido esto que la hora de dar fruta a las siembra no tendrá buenas frutas, sino que solo tendrá las raíces. Una comparación con la que señala López en su teoría, como informaciones de creencias a los Mitos.

## 5.2. Los cuentos, Mitos y Leyenda es olvidado en la memoria de los pobladores locales

**Grafica 1. Se van perdiendo los Cuento, Mitos y leyendas en la comunidad**



Fuente. Información de la comunidad (2021)

La pregunta de consulta, los comunitarios valoraron de las siguientes maneras con la participación de 60 personas entrevistado, 55 personas consideraron que los cuentos, Mitos y Leyendas se están perdiendo, porque nadie lo practica. 45 comunitarios consideraron que los cuentos, mitos y leyendas se van perdiendo por falta de transmisión de los abuelos hacia las nuevas generaciones que son los nietos, hijos entre otros. 22 personas consideraron que, los cuentos, mitos y leyendas se van perdiendo, porque, no está insertado en el currículo de Educación Intercultural Bilingüe (EIB). 11 personas consideraron, que estos conocimientos se van perdiendo por el avance tecnológico nadie lo cree en los cuentos, mitos y leyendas. En conclusión, la mayoría de las 60 personas entrevistadas de los datos mayor reflejado consideraron que si están perdiendo porque nadie lo practican en la comunidad.

**Revista WANI, No. 9. (1991, P, 15)** la conciencia se define como el conjunto de procesos cognitivos y afectivos que forman un gobierno moral interiorizado sobre la conducta del individuo de tal forma por falta de consienta pierde el interés de aprender los Cuentos, Mitos

y Leyenda. Una historia que o conservan por conciencia de la persona se encamina en extinción por falta de interés de los comunitarios que viven en la localidad, esto sucede con

Resultados de la consulta en caso de la investigación dada en dicha comunidad de acuerdo a los datos cuantitativa mostrados.

### **5.3. Personajes conocedores de Cuentos, Mitos, Leyendas en la Comunidad**

Para responder a esta pregunta desde la percepción de los comunitarios se han manifestado los siguientes. De los 12 participantes, 6 personas consideraron que los abuelos son las personas que tienen conocimientos amplios de transmitir los cuentos, mitos y leyendas.

3 personas manifestaron, los padres saben contar Cuentos, Mitos y Leyendas.

2 personas manifestaron que las madres también saben contar, cuentos, mitos y leyendas.

Asimismo, 1 persona manifestó que los hermanos también saben contar, cuentos, mitos y leyendas.

En conclusión, mayoría de los participantes de la técnica de grupo focal consideraron los abuelos y abuelas son las personas que conocen los Cuentos, Mitos y Leyendas de la comunidad y pueden transmitir de generación a generación con el apoyo de los ancestros. A mi juicio, los mejores conocedores de la realidad historia de la comunidad está entre las personas de tercera edad a como señalaron los abuelos y abuelas también los padres.

Dado que los jóvenes y otras personas recién llegadas en la comunidad no son bueno de contar una historia verdadera de la comunidad, por poco tiempo de vivir y con muchas limitaciones de los saberes ancestrales. Por ejemplo, la historia de “tuburas” comunidad antigua de Awastingni mayoría de los comunitarios no tienen mucha información, pero hubo recomendaciones con un anciano de 80 años fue la persona indicada para entender la leyenda antigua de la comunidad antes mencionada

## 5.4. Acciones que realizan para el rescate de cuentos, Mitos y Leyenda

**Tabla 1** Qué tipo de acciones realizan en la comunidad para rescatar los cuentos, mitos, leyendas

¿Qué acciones realizan para mantenerse viva los cuentos, mitos y leyendas?	Dejar grabados las informaciones	6
	Escribir libros de cuentos mitos y leyendas	25
	Practicar con los niños y niñas en el colegio	51
	Guardar archivos en la Biblioteca del colegio	9

Fuente. Comunitarios awastingni (2021)

Consulta realizada centrado en cuatro acciones básicas para la conservación de Literatura Infantil de Cuentos. Mitos y Leyendas.

- De los 12 integrantes del grupo focal, 4 personas consideran preguntar a los abuelos,
- 3 persona consideraron que deben de aprender los cuentos, mitos y leyendas.
- Por su parte 2 personas consideraron escribir los cuentos, mitos y leyendas para no olvidarse. También 3 participantes consideraron importante enseñar a los niños y niñas los cuentos mitos y leyendas de manera memorizada para mantener vivo la información local.
- En conclusión, mayoría de las personas consideraron rescatar la información preguntando a las abuelas y a los abuelos
- De igual manera una segunda consulta con la participación de una muestra más grande de las 60 personas consultadas a través de las entrevistas se ha resultado los siguientes. De las 60 personas.
- 51 personas consideran importante ejercitar con los niños para mantener viva la literatura autóctona de la comunidad,
- 25 personas consideran escribir libros de cuentos, mitos y leyendas.

- Por su parte, 9 personas consideran importante guardar archivos en los colegios, sean grabaciones o en físicos
- 6 comunitarios manifestaron, importante dejar grabaciones como archivos sobre los cuentos, mitos y leyendas.

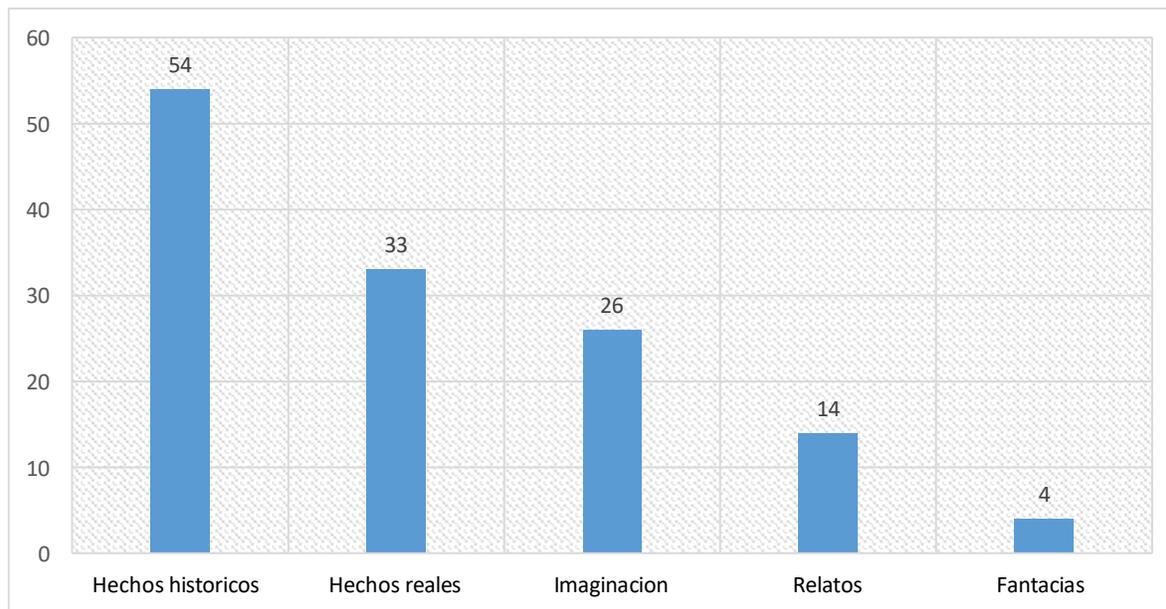
Sobre todo la mayoría de los entrevistados consideraron que deben practicar con los niños y niñas en los colegios en seno de las familias, con la ayuda de los abuelos y padres de familias.

Desde la perspectiva de los comunitarios las 60 personas consultadas; entre los grupos de jóvenes, varones y mujeres, líderes, docentes y autoridades territoriales; los cuentos, mitos y leyendas permiten mantener viva la cultura como grupo étnico, porque estas informaciones son consideradas como hechos históricos de la comunidad. Influyen en la formación de valores personales en el marco de la construcción de la cultura.

#### 8.4 Entendiendo acerca de los cuentos Mitos y Leyenda des de los pobladores locales

##### **¿Conocen algunos mitos de la comunidad?**

Durante el proceso de la consulta previa se han manifestados la siguiente percepción. De los 12comunitarios, 7 consideraron que si conoce algunos Mitos de la comunidad. Por su parte 5 personas manifestaron que no conocen ninguno de los mitos locales. En conclusión, mayoría de los comunitarios consideran que conocen algunos mitos de la realidad comunitaria (**ver anexo**)

**Grafica .2 Que entiende por mito**

Fuente. Comunitario - 2021

Respecto al conocimiento al mito. Los datos señalan de las 60 personas entrevistadas

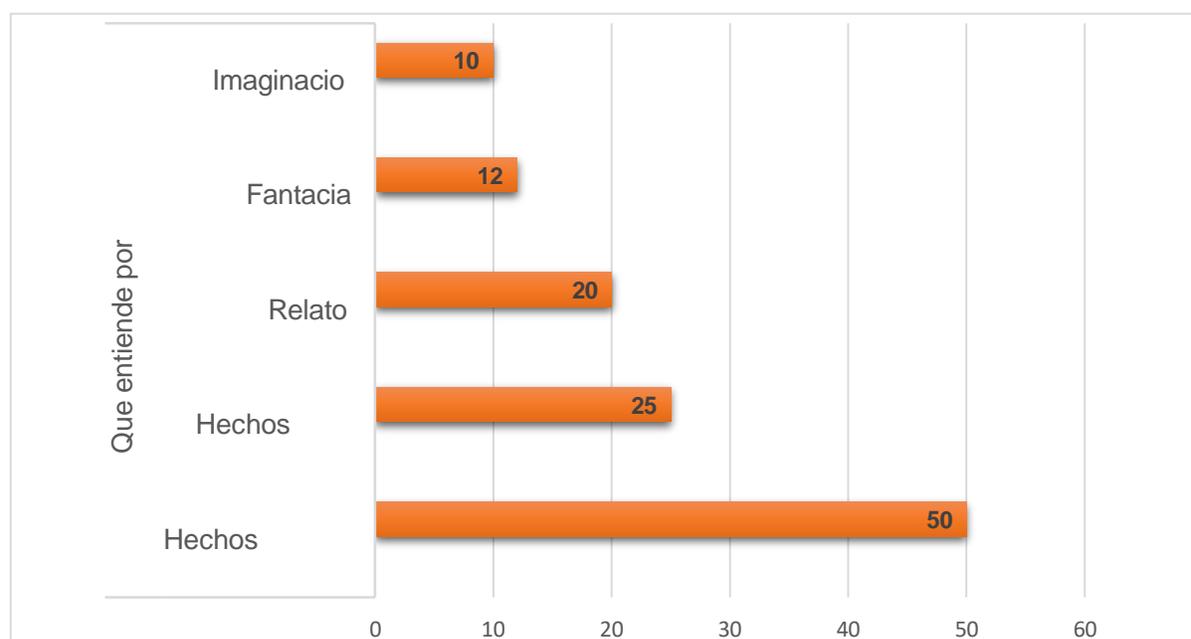
- Los 54 comunitarios consideraron como hechos históricos.
- 33 comunitarios consideraron hechos reales.
- 26 personas consideraron como imaginación.
- 14 personas consideraron al mito como relato.
- 4 personas consideran el mito como fantástico. En conclusión, mayoría de los comunitarios entrevistados el mito es entendido como hechos históricos de la comunidad.

**Para López. Y. [et...al] (2016, p, 18)** Los Mitos son creencias fundamentales de la comunidad. Diversos mitos de una cultura pueden integrarse en una mitología que sustenta la cosmovisión de un pueblo. Ami juicio los mitos son creencias de un pueblo, mayoría de

los mitos contados por los pobladores locales vinculan con la cosmovisión de la comunidad Sumu/Mayangna, esto indica que todos los mitos brindada anteriormente fue una información de creencias.

Por ejemplo, el caso de las “mujeres embarazadas que no puede sembrar yuca porque resulta tener más raíces que la frutas, Muchas personas creen en esto y otros no creen a la información, ni saben de dónde viene estas creencias.” Sobre todo, considero que los mitos son conocimientos pre racionales de unas personas o de un grupo étnico bajo las realidades culturales de su territorio o de su comunidad.

**Grafica. 3** qué entiende por leyenda



Fuente. Comunitarios Awastingni (2021)

Para responder la pregunta, pobladores locales han expresado los siguientes.

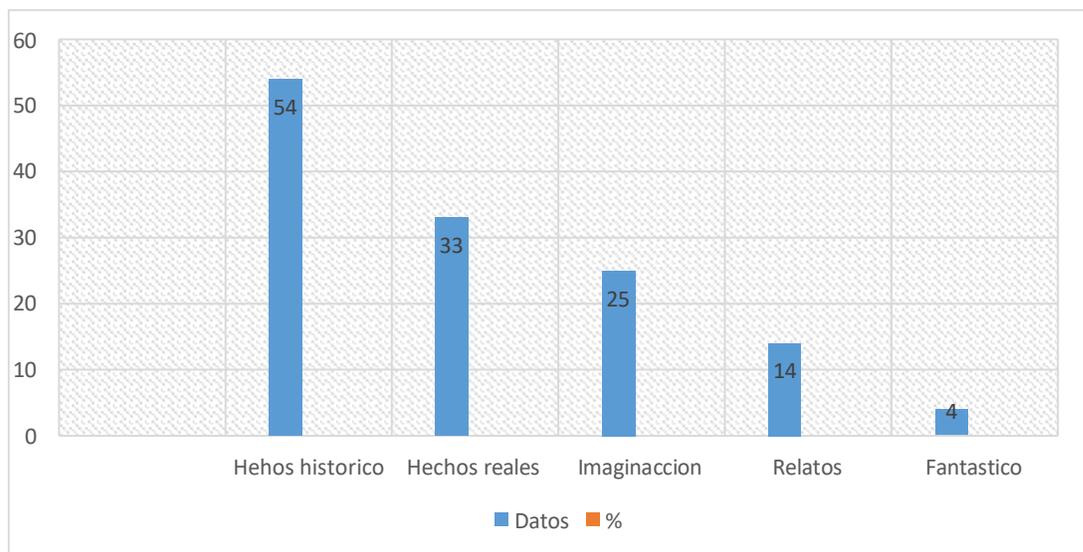
- 60 personas entrevistadas 50 personas consideraron que la leyenda es más entendida como hechos históricos de la comunidad.
- 25 personas consideraron la leyenda como hechos reales de la comunidad.
- 20 personas, consideraron las leyendas como relatos.
- 12 personas manifestaron que la leyenda como algo fantástico.
- 10 personas consideraron como Imaginación.

Mayoría de las personas entrevistadas consideraron la leyenda como Hechos históricos de la comunidad según datos señalada de manera cuantitativa de la gráfica des de las opiniones personales de los comunitarios.

Si bien que, **López. Y [et...al] (2016)** cita al autor **Bartolomé (2009, p, 23)** define, la leyendas como “parte del sistema de creencias de una cultura o de una comunidad, la cual, los considera historias verdaderas que sustenta la cosmovisión de un pueblo.” Por su parte, **afirmo el señalamiento de Bartolomé sobre la leyenda.** Las informaciones de la leyenda contada por los comunitarios se vinculan como historia verdadera de la comunidad y su territorio. Generalmente las Leyendas relatados son informaciones cosmogónicas, tiene vínculo con el entorno ambiental y cosmovisión de la comunidad.

Por ejemplo, la leyenda de “**Ulak- sirimiri**” La gente creen que Ulak es verdadero hombre Gigante que anda en el bosque con carácter de mucha peligrosidad roban a las mujeres que se encuentran en el bosque. Una leyenda relaciona con la cosmovisión de pueblos sumu/Mayangna. Así mismo la leyenda de “**Tingsuba** – Hombre que quedo pegado el caldero en la mano y se huyó al bosque” Una leyenda histórico de los comunidades Indígena sumu/ mayangna a como señala Bartolomé en su teoría es muy afirmativo con estas evidencias reales contadas por los pobladores.

**Grafica. 4. Que entiende por el Cuentos**



Fuente. Comunitario de Awastingni - 2021

- Conocimiento brindado por los pobladores locales sobre el cuento lo expresan de la siguiente manera. A los 60 persona consultadas,
- 54 personas consideraron que los cuentos son como hechos históricos de la comunidad.
- 33 personas conciben como hechos reales.
- 25 personas consideraron como la imaginación.
- Si bien que los 14 personas consideraron como relatos.
- 4 personas consideraron como fantástico.

En conclusión, mayoría de las personas entrevistada, consideraron el cuento como hechos históricos de la comunidad según la gráfica de datos presentado.

**Para Silva .M [et...al] (2013, pag, 65)** Existen dos tipos de cuentos, los cuentos populares y los cuentos **literarios**. Los cuentos **populares son narraciones** de hechos imaginarios, y suelen tener varias versiones que cambian los detalles, pero mantienen una misma estructura. Si bien que los cuentos contados la experiencia de los comunitarios se ha mostrado que son vínculo con los cuentos populares, en si tiene unas características imaginarias con los elementos de la naturaleza y con la historia de la comunidad.

A mi juicio, afirmo que la mayoría de los cuentos relatado tiene una información histórica y con relación a la cosmogónicos algunos son de infantiles y de hada. Por ejemplo el cuento de **“conejo y lagarto”**, **“El cuento de tigre y el toro”**. Por su parte, los cuentos históricos Podemos ver como el caso de **“Historia de Tuburus”** y el **“el dueño de habaly** entre otros”. En conclusión todos los cuentos que hemos recopilados des de la memoria de los pobladores locales son cuentos populares, es decir tiene muchas información históricas, algunos son bien relacionado con la cultura de la comunidad a como señala el autor silva en su teoría citada.

### 5.5. Los Cuentos, Mitos y Leyendas nos permiten mantenerse Viva nuestra cultura como pueblo sumu/Mayangna.

**Tabla 2 Cuentos, Mitos y Leyendas nos permiten mantenerse viva la cultura sumu/Maynagna.**

	Si	NO		
			<b>Porque es parte de nuestra identidad cultural</b>	<b>48</b>
<b>¿Cuentos, mitos y leyenda nos permiten mantener vivas nuestra cultura?</b>	<b>49</b>	<b>11</b>	<b>¿Por qué?</b>	<b>45</b>
			Son historia de nuestros antepasados	
			Son sucesos reales	<b>30</b>
			Son sucesos irreales	<b>9</b>

De las 60 Personas consultados presentada sus opiniones.

- 49 personas consideraron importante mantener vivos los cuentos, mitos y leyendas; porque es parte de nuestra cultura e identidad como pueblos Sumu/ Mayangna.
- 11 personas consideraron que los Cuentos, Mitos y leyendas no son importantes de conservarlos.

En conclusión, mayoría de los comunitarios que participaron en esta consulta consideraron importante conservar la informaciones de cuentos, mitos y leyendas, porque son legados de nuestros antepasados como parte de la historia verdadero de la comunidad.

Para **Guerrero. P (1993, p, 66)** Los Cuentos, Mitos y Leyendas consiste como la Literatura Infantil y conjunto «de manifestaciones y actividades que tienen como base la palabra con finalidad artística que interesen al niño y niña. A mi juicio un pueblo que no conserva sus tradiciones culturales, es un pueblo fracasado. De acuerdos con la información comunitarios, es importante conservar las historias y otras tradiciones culturales esto implica mantener la identidad cultural como un pueblo y representa como un grupo étnico con derecho en todos momentos

respetando las tradiciones culturales.

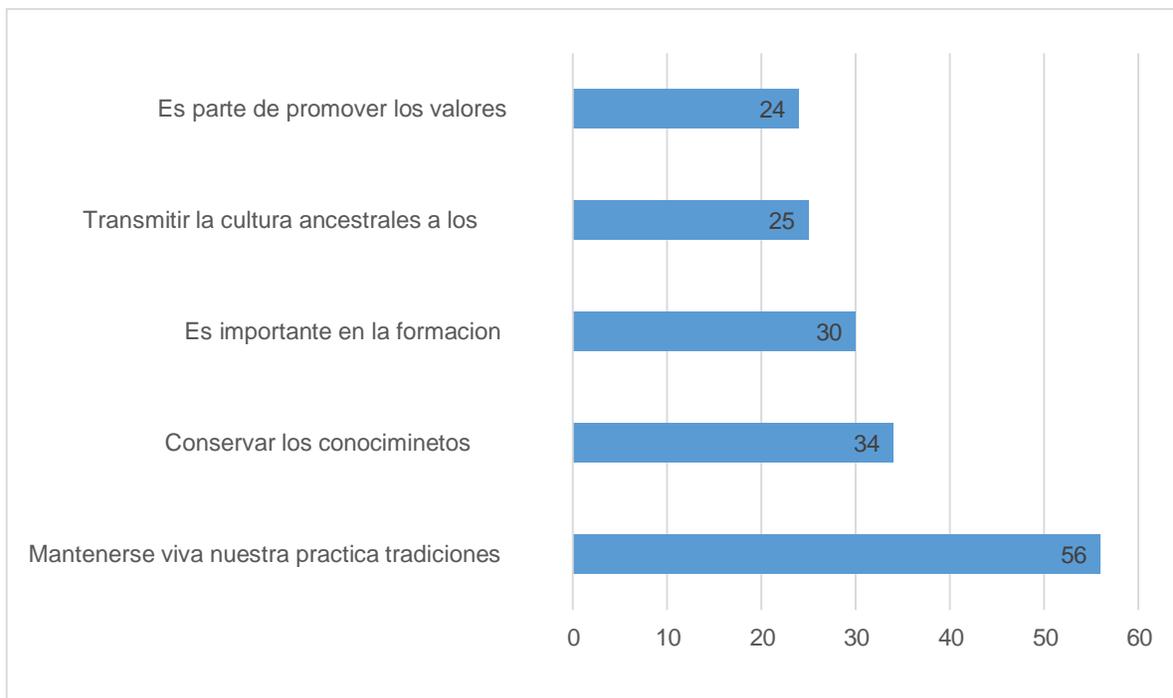
De igual manera para responder una segunda variable *¿el por qué?* las respuestas a esta interrogante fueron las siguientes:

- 60 personas consultadas 48 comunitarios consideraron que los mitos y leyendas representan a nuestra identidad como pueblo.
- 45 personas consideraron los cuentos, mitos y leyendas, como la historia de nuestros antepasados.
- 30 personas consideraron los Cuentos, Mitos y Leyendas son sucesos reales.
- personas consideraron como sucesos irreales.

Es importante entender que los cuentos de un pueblo se evidencian a una historia, en este caso, el cuento de hada es de miedo por ejemplo en ciertos momentos los pobladores locales cuentan el duende ha robado a los niños y mujeres de la comunidad y ese tipo de historia relatan, como una realidad histórica de la comunidad, dado que en muchas ocasiones sucedidos este tipo de acontecimiento en las comunidades rurales.

## 5.6. Importancia de cuentos, Mitos y Leyendas en la formación de valores

**Grafica. 5. Cuentos, Mitos, Leyenda en la formación de valores**



Fuente. Entrevista Awastingni -2021

Para responder a la pregunta los conocimientos de los padres y madre de familias manifestaron los siguientes.

- 60 persona consultadas, 24 comunitarios consideraron importante conservar los cuentos, Mitos y leyendas porque son parte de valores morales de nuestra identidad.
- 25 personas, consideraron importante mantenerse viva los cuentos, mitos y Leyendas para transmitir la cultura ancestral a los estudiantes.
- 30 personas consideraron importantes como parte de formación cultural des de la valoración de esta experiencia.
- 34 personas creyeron importante, conservar los conocimientos ancestrales.
- 56 personas consideraron, mantenerse viva nuestra práctica tradiciones culturales como pueblo.

A como señala la gráfica, mayoría de los participantes consideraron mantenerse viva

la práctica de tradiciones culturales como los cuentos, Mitos y Leyendas propio de la comunidad.

Relación a estos **Bartolomé. C (2009, P, 67)** define los mitos y leyendas como “parte del sistema de creencias de una cultura o de una comunidad, la cual los considera historias verdaderas que sustenta la cosmovisión de un pueblo. A mi juicio, afirmo el señalamiento, que hace Bartolomé porque los cuentos, Mitos y Leyenda, representa a la historia de la comunidad, en todos los cuentos contada por los comunitarios se evidencia la historia y las culturas de la comunidad. Por su parte

**López. A [et... al] (2017,p ,34 )**

Los mitos y las leyendas de las comunidades indígenas, en la actualidad buscan subsistir, a menudo, reinventarse ante un mundo dinámico y cambiante. Así mismo los Cuentos, Mitos y Leyendas brinda una formación personal sea a los niños, adultos des de su mensaje y los abordajes del autor relatado en sus momentos

### 5.7. Cuentos sistematizados de la experiencia comunitarios.

Cuentos encontrados de la memoria de los comunitarios, generalmente, resultó como los cuentos de hadas, estos tienen más vínculo, con la realidad de la comunidad indígena de acuerdo a la zona geográfica donde viven y tiene mucha relación con los elementos culturales, ambientales y de la naturaleza.

**Tabla .3 Tipos cuentos sistematizando desde la memoria comunitarios.**

N <sup>o</sup>	Título de cuentos	Tipos de cuentos						
		Cuentos de hada	Cuentos Infantiles	Cuento realista	Cuento comedia	Cuentos misterio	Cuentos de Historia	Cuentos inventada
1	Como salvo la hija del rey en la boca enorme del cocodrilo		X					
2	El cuento de un viudo	x						
3	Los dos hermanos cazadores						x	
4	El tigre y el tío conejo		X					
5	Encuentro de diversos animales				X			
6	El cuento de tigre y el conejo		X					
7	La prueba de un conejo de su relación familiares				X			
8	El pacto de don Florencio con el diablo para ser rico	x						
9	Como salvo el tigre de una trampa con la ayuda de un toro		X					
10	La preocupación de una abuelita resolvió el sapo		X					
11	La plática que tuvo el cepillo de diente con un papel Higiénico							X
12	El encuentro que tuvo el Conejo con el Cocodrilo		X					
13	La Plática que hizo la Hoja blanca con un Lápiz							X
14	La nube							X
15	El Libro							X
16	El sol							X

Fuente. Comunitario Awastingni 2021

Si bien que señalamiento Silva .M [et...al] (2013, pag, 7) Existen dos tipos de cuentos, los cuentos populares y los cuentos literarios. Los cuentos populares son narraciones de hechos imaginarios, y suelen tener varias versiones que cambian los detalles. Sobre todo, el cuento presentado por los pobladores generalmente, está vinculado con los Cuentos de hadas, cuentos infantiles, cuentos inventados, cuentos de comedia y cuentos de historia, estos

cuentos son derivados de cuentos populares por sus características y son narraciones de hechos imaginarios generalmente a como señala en la cita de Silva.

Por ejemplo algunos resultados destacados de los cuentos des de la Memoria de la comunidad

**a. TÍTULO. EI ENCUENTRO DE DIVERSOS ANIMALES**

Había una vez, se reunieron todos tipos de animales en el bosque, llegaron muchos a la cita. Durante la reunión de pronto muchos de ellos tuvieron sed. El que estaba dirigiendo la actividad, les dice a otros animales, el animal más fuerte y guapo que se levante a sacar agua del pozo, Los animales se vieron entre ellos mismos, para saber quién es el más bonito, pues el garrobo veía al sapo y el sapo al garrobo y le dice: “¿por qué me miras a mí?”, eres feo también, y ambos discutieron, luego el sapo le dice al garrobo: “**levántate a sacar agua porque ambos somos feos**”. Así pues, los animales también reconocieron sus debilidades físicas, algunos de ellos son feos y otros son bonitos. (*Colorín colorado el cuento se acabó...*) Relatado por Iniciales “R. S”

**b. TÍTULO. ENCUENTRO DE CONEJO Y EL COCODRILO**

Una vez un cocodrilo cazador salió a montear al Bosque, de mala suerte se encontró con un conejo mentiroso. Pronto ambos tuvieron una plática para compartir las experiencias personales relacionadas con las actividades de caza

En seguido el conejo le hizo una pregunta al cocodrilo ¿amigo tú conoces un hombre que se llaman problema? Responde el cocodrilo: no, amigo, no lo conozco, ¿pero tengo la curiosidad de saber quién es ese hombre? ¿Entonces el conejo le dice al cocodrilo, pues amigo, hoy tenemos visita de problema es el momento de conocerte al tal broder?

En seguido el conejo empezó a hacer una cueva y trajo hojas secas de árboles con un tizón, le pregunta el cocodrilo: amigo, ¿qué vas a hacer con eso? Responde el Conejo: “amigo estoy preparándome porque hoy viene el problema para que lo conozcas”.

De pronto le dice conejo al cocodrilo” amigo, pues viene el problema, así que entre a la cueva. Entonces el cocodrilo se escondió en la cueva, en seguida el conejo agarró todas las hojas secas y empezó a tapar en la cueva, luego empezó a prender fuego, de pronto agarró fuego casi toda la cueva y empezó a quemar porque el cocodrilo estaba dentro de la cueva, así pues, el cocodrilo busco cómo salvarse de la cueva, porque todo las cuevas empezó a quemarse se llenó de fuego y humo, pero logró salir afuera el cocodrilo.

Por lo tanto después de todo, el conejo le dice al cocodrilo: amigo, ¿conociste al problema? pues esa es el problema, Responde el cocodrilo: “pues no sabía hasta ahora si a quien conozco es el problema? De esa manera el cocodrilo cazador conoce el problema en el bosque con la ayuda del tío conejo. *(Colorín colorado el cuento se acabó)* Relatado por A.C

### 8.9. Tipos de Leyendas encontrados de la memoria comunitaria.

En la tabla siguiente encontramos los tipos de leyenda como resultado de la investigación, de las informaciones recabadas en la comunidad antes menciona.

**Tabla 4. Tipos de Leyendas del pueblo sumu/Mayangna**

N <sup>o</sup>	Título de leyenda	Tipos de leyendas									
		Leyenda antropológico	L. Teológico	L. Cosmogónica	Históricas	L. Infantiles	L. Religioso	L. Locales	Rurales	L. Urbana	L. escatológicos
1	Un río llamado Kuahwas en el territorio AMASAU				X						
2	Dicen que las personas de antes tenían muchos poderes personificados	X									
3	Un hombre llamado Simigran						X				
4	Un hombre llamando Wawa						X				
5	Un cerro llamado Wakumbaih en el territorio AMASAU							X			
6	Tin suba (Hombre mano de caldero)	X				X					
7	Un lugar llamado Mamahsal en el territorio AMASAU						X				
8	Un robo se enamoraba de una bella chica			X							
9	El mundo Misterio – Malam			X							
10	La leyenda de Tuburus comunidad antigua Awastingni				X	X		X			

Fuente. Comunitarios Awastingni -2021

Para **Berenice. L (2017, pag, 11)** las leyendas presentan elementos sobrenaturales como milagros, presencia de criaturas feéricas o de ultratumba y estos sucesos se presentan como reales, forman parte de la visión del pueblo mundo propia o de la comunidad en la que se origina la leyenda

. Dentro de las Leyendas encontradas tenemos la **leyenda antropogénica, Leyenda cosmogónicos, Leyenda Históricos, leyendas infantiles y las leyendas locales**. Todas estas leyendas relacionadas con la cosmovisión del pueblo sumu/Mayangna y con la realidad circunstancia territorial, es muy afirmativo con el planteamiento que se hace Berenice en su teoría.

Por su parte, considero importante con los que señala Berenice en su teoría, generalmente las leyendas narradas por los comunitarios, es muy evidente de lo que aborda la autora en el párrafo anterior. Dentro de las leyendas narrados por los comunitarios se destaca sobre la leyenda de sirena “dueño de los ríos” son elementos sobre naturales, el caso de cadejos, Duende entre otros.

## Leyendas como parte de los resultados de la tabla anterior

### a. TÍTULO. TIN SUBA LITERALMENTE - HOMBRE MANO DE CALDERO

Había una vez un hombre que vivía en la casa de sus suegros. En cierta ocasión que el suegro salió a trabajar y a traer leña muy temprano; y la esposa se fue a lavar ropa, el yerno se quedó dormido en la casa. Otro día, cuando la suegra salió de nuevo a lavar ropa, antes de irse al río preparó unos tamales de maíz. El hombre esperaba que se fuera la suegra para robarse los tamales que ella había preparado.

Por consiguientes, cuando se fue la suegra al río, el yerno robó los tamales de su suegra, pero al instante vio que venía la suegra e iba a agarrar el último tamal con mucha pena. Así pues, que puso la mano en la cazuela y éste se pegó en la mano. En seguida y con mucha vergüenza el yerno huyó a las grandes montañas y nunca regresó con el caldero porque se le quedó pegado en la mano.

Hoy en día la leyenda cuenta que ese hombre sigue en la montaña con el caldero en la mano y muchas personas lo encuentran en el bosque, pero siempre huye entre los bosques. Según la leyenda el hombre es llamado en Sumu/Mayangna “TING SUBA” traducido al español literalmente significa: “**Hombre mano de caldero**” hoy en día, sigue huyendo y hasta que venga el fin del mundo va regresar en la ciudad y encontrar con la suegra. (Relatado por inicial: T.C.L)

### b. UN HOMBRE QUE YAMABAN “WAWA

En la época primitiva vivía un hombre en río Wawa arriba a quien llamaban Wawa. El hombre era sukia, sabía muchas cosas. Cuando se acercaba algún fenómeno natural ya lo sabía y orientaba a las demás personas. En ese tiempo nadie vivía en el río Wawa, solo él vivía y viajaba por el río desde su desembocadura hasta el cerro cola blanca en lado de los triángulo Minero. El tal Wawa, todos los meses viajaba, así pasaba como nómada entre el río. De esa manera, en un tiempo vivió en la comunidad de Awastingni y conoció a muchas personas de tal manera que le pusieron el nombre de río (Wawa), así murió el hombre en río Wawa. Relatado por S.S

### 5.8. Mitos encontrados de la memoria de los comunitarios

En la tabla siguiente puntualizo los Mitos encontradas como resultado de la investigación, de las informaciones obtenidas desde la memoria de los pobladores locales.

**Tabla.5. tipos de Mitos encontradas en la memoria de los comunitarios**

N <sup>o</sup>	Título de Mitos	Tipos de Mitos						
		Mitos cosmogónicos	Mitos Teogónicos	Mitos Antropogénicos	Mitos etiológicos	Mitos Morales	Mitos fundacionales	Mitos escatológicos
1	Se prohíbe sembrar yuca mujeres embarazadas	X						
2	El gallo no puede cantar en cualquier hora de la noche	X						
3	Las hojas de árbol de guano comunica durante la presencia de huracanes	X		X				
4	Prohibido buscarse piojos por la noche					X		
5	El agua como Dios de los Sumu/mayagna	X						
6	Después de la cena no se puede lavar traste, porque habrá hambruna en la casa					X		
7	Mitos de los borrachos			X				
8	Mitos de los cazadores			X		X		
9	El poder de medicina tradicional	X						
10	Los animales también avisan cuando hay malas noticias para una familia			X				

Fuente, Comunitarios de Awastingni - 2021

A como señala **López. Y [et...al] (2016, Pag, 87)** Los mitos forman parte del sistema religioso de una cultura, la cual los considera historias verdaderas. Su función es otorgar un respaldo narrativo a las creencias fundamentales de la comunidad. Por su parte, algunos mitos sistematizados de los comunitarios. Entre ellos se destacan. Los Mitos cosmogónicos, Mitos antropogénicos, Mitos morales. Son creencias prácticas de los comunitarios vinculadas al entorno ambiental. Algunos mitos religiosos han sido inculcados por los padres y abuelos y los mitos cosmogónicos. De acuerdo con el señalamiento que hace **López. Y (2016)**, los mitos recopilada mayoría de ellos tiene mayor vínculo con la idiosincrasia de la comunidad.

El anciano comunal con Inicial “S.N” (2021) cuenta sobre la importancia de los Mitos. Antiguamente los periodos de semana santa, los padres y madres cristianos creían mucho y

decían: “nadie puede bañarse en los ríos, porque se van a convertir en un enorme pescado”. Uno de los mitos se respetaba culturalmente por los feligreses y por los pobladores locales. Hoy en día, con el paso del tiempo esto se han quedado en el olvido las creencias en la comunidad por el proceso de los cambios sociales que se dado y en la mente de los comunitarios se ha venido cambiando des de la practica culturales por ciertas razones. En la actualidad mucho cristiano ya no se creen en este tipo de mitos, porque hoy en día, existe una nueva práctica en la sociedad. En cambio, el contexto actual el periodo de semana santa, la gente considera como semana de festividad, se dedican a bañar, beber, visitar, lugares de diversión absolutamente un periodo de celebración. Esto repercuta que hoy en día hay una nueva práctica de tradiciones culturales en el marco de la sociedad Indígena.

### **Mitos contados por los comunitarios resultados de la tabla anterior**

#### **a. TITULO .SE PROHÍBE SEMBRAR YUCA MUJERES EMBARAZADAS**

Según las comunidades indígenas Sumu/MAYANGNAS es considerado, cuando las mujeres estén embarazadas no se puede llevar en las parcelas de siembra como las parcelas de yuca. Que las mujeres embarazadas no son permitidas sembrar yuca, según los abuelos se han comprobados la yuca sembrada por la persona embarazada, a la hora de dar frutas solo tendrá raíces en vez de frutas. Por lo tanto, no es permitido a las mujeres embarazadas realizar este tipo de trabajos en las parcelas **Relato Por a.p.p - 2021**

### **GALLINA DE MONTE**

Cuando la gallina de monte cante en horas de la tarde el día de mañana será un clima soleado, en cambio sí canta en horas de la mañana el siguiente día será un día de Lluvia.

Relatado por J. Jh. - 2021

## VI. CONCLUSIONES

Las costumbres y prácticas culturales de las comunidades Aborígenes se han quedado en el olvido, lo que ha incidido negativamente en la educación de los jóvenes y niños, quienes poco conocen los cuentos, mitos y leyendas como un legado sociocultural; lo que ha trascendido también en la falta de transmisión de la literatura que forma parte de la identidad como pueblos indígenas de la de la Costa Caribe Nicaragüenses.

Este tipo de práctica inculca nuevas prácticas culturales. Los factores por falta de transmisión de los Cuentos, Mitos y Leyendas locales se han mostrado limitaciones, debido a esto, que las personas que narraban este tipo de información eran los abuelos y abuelas más la persona de tercera edad de los primeros pobladores. Dado que la Mayoría de ellos ya no viven en la comunidad algunos se han emigrado y otros en paz descanso. Sobre todo, los jóvenes, niños y niñas mucho de ellos no creen en este tipo de información histórica, por tanto, hay limitación de promover e incentivar la práctica de la literatura infantil autóctono. Así mismo, promover este tipo de información histórica que los jóvenes de hoy se han valorado como algo con pocas importancias dado que esta práctica implica que hay otros tipos de prácticas culturales en la sociedad de nueva generación.

Relación a esto el autor, Guerrero. P (1993, p, 35) plantea la “literatura infantil existe y se considera como hechos sociales, históricos psicológicos; es también un hecho literario artístico estético”. Por tanto, a lo largo de la historia, destaca como parte fundamental en los cambios políticos y sociales, reflejando sus grandes corrientes siendo casi siempre de consideración. Por su parte, en la consulta previa manifestaron que la información de cuentos, mitos y leyendas no se ha perdido absolutamente en la memoria de la comunidad, todavía hay personas hombres y mujeres que conservan muchos elementos enriquecedores de la literatura infantil autóctona, como patrimonio real y cultural de la comunidad.

La dinámica de transmitir informaciones de literatura infantil como los cuentos, Mitos y Leyendas, existen mecanismos y propuestas de como recolectar los conocimientos ancestrales de cara a evitar su extinción. Por lo tanto, se han sugerido tres aspectos básicos:

- Grabar los cuentos, mitos y leyendas desde las personas intelectuales para mantener vivo los saberes ancestrales como parte del fortalecimiento de la identidad cultural.
- Transmitir a los estudiantes, los saberes ancestrales como; cuentos, mitos y leyendas propias de la comunidad.
- Incorporar las informaciones ancestrales en los currículos educativos con la idea de instruir y transmitir a los educandos los saberes ancestrales como parte de la información cultural de nuestros antepasados. Sobre todo, son propuestas y consideraciones los resultados de trabajos finales más pertinentes para la revitalización cultural y conservación de la información de la literatura infantil como un tesoro invaluable de la comunidad.

Desde la investigación encontramos los cuentos, mitos y leyendas como informaciones de la literatura infantil autóctona. En estos, tenemos dos tipos de Cuentos, Mitos y leyendas, los cuentos populares y los cuentos literarios, así como los mitos y leyendas. Entre los cuentos populares hemos encontrado los siguientes tipos: Cuentos de hadas, Cuentos infantiles, cuentos de comedia, cuentos de historia, cuentos antropogénicos y cosmogónico y cuentos inventados. Estas informaciones culturales, todavía se conservan en la comunidad, hay personajes que conocen la historia local de legados ancestrales de la comunidad.

## VII. RECOMENDACIONES

### **Para la comunidad educativa (Madres y Padres de familia)**

- Mantener viva en la memoria los cuentos, mitos y leyendas que son propios de la comunidad como parte de la identidad cultural de la comunidad Mayangna.
- Rescatar algunos cuentos, mitos y leyendas que se están perdiendo desde las experiencias de las personas de tercera edad en el marco del rescate de nuestra identidad.
- Compartir los cuentos, mitos y leyendas con los niños en los momentos libres para transmitir el conocimiento a las nuevas generaciones y con los miembros de la familia.
- Identificar a las personas de tercera edad con experiencias sobre esta literatura a fin de conservar todo este bagaje cultural en un archivo y con otros medios.

### **Para los docentes**

- Practicar con los niños y niñas en el aula y en los diferentes niveles de estudio los cuentos, mitos y leyendas para desarrollar el hábito de la lectura.
- Crear archivos de cuentos, mitos y leyendas para conservar los conocimientos ancestrales de la comunidad.
- Insertar este tipo de conocimientos en los programas de Sistema Educativo Autónomo Regional (SEAR) para promover los saberes ancestrales en el currículo Educativo de la Educación Intercultural Bilingüe (EIB)
- Promover certámenes de cuentos, mitos y leyendas con los niños en los colegios para promover el interés de los estudiantes en estas experiencias.

### **Para las Universidades de las regiones Autónomas (BICU Y URACCAN)**

- Promover el rescate de los conocimientos ancestrales que tienen vínculo con la literatura Infantil como cuentos, mitos y leyendas propias de la comunidad.
- Elaborar material didáctico sobre los cuentos, mitos y leyendas desde los saberes propios de los conocimientos ancestrales de las comunidades indígenas.
- Coordinar con las autoridades regionales educativas para la incorporación

de los cuentos, mitos y leyendas desde la realidad de las comunidades indígenas, en el currículo Educativo para mantener vivos los conocimientos ancestrales de la región como parte de la identidad cultural de la RACCN.

- Crear grabaciones como archivos de los cuentos, mitos y leyendas propios de las comunidades Indígenas de RACCN, que hoy en día estos conocimientos están en peligro de extinción con la pérdida de los autores intelectuales de la comunidad.
- Llevar los saberes ancestrales a las universidades locales BICU y URACCAN, para que los estudiantes universitarios se apropien de estas experiencias heredadas de los pueblos indígenas de la región.

## VII. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICA

- Infanson.D (2012). *Literatura infantil como estrategia Didactica en los procesos de aprendizaje de la Educacion Pre-escolar*. Mexico D.C: Documento no editado,un trabajo de Investigacion por los estudiantes de magestria de Mexico de la universidad Pedagogica Naacional, 2012.
- OPS/OMS (2021). *Los saberes ancestrales y los conociminetos occidentales, la forma de aportar a la salud y bienestar Indigena en la Amazona*. Bolivia , America Latina: un ensayo cientifica no editada una experienicas de los pueblos indigenas de los paises andino, 2021.
- Reyes.Y (2014). *Literatura en la educacion Inicial serie de oroentacion pedagogica para la Educacion Inicial en el marco de la atencion Integral*. Mangua Nicaragua: 1era edicion Mangua MINED, 2014.
- Aigude.M (2015). *La importacia de los lazos Familiares y los cuentos*. Argentina: Ajax Barnex ciudad Autonomas de buenos aires,Ministerio de educacion de la Nacion, 2015.
- Azucena.A (2013). *Mitos y Leyendas del Pueblos Indigena de sub tiaba,como una contribucion al rescate de la identidad cultural*. Leon Nicaragua: Unan Leon Nicaragua, 2013.
- Bartolome.C (2009). *Mitos y Leyendas como expresiones culturales de los comunidades indigena*. Madriz Managua. Nicaragua: Faren esteli Nicaragua, 2009.
- Cervera.J (1991). *Toria de la literatura Infantil*,. Madrid: Bilboa Mensajero, 1991. Cervera.J (1994). *La literatura Infantil en la construccion de la consciencia del niño*. Managua, Nicaragua: Equipo de plan de lectura, 1994.
- De la Ley 28(2016) Estatuto de autonomia de las Regiones de la Costa Caribe de Ncaragua*. Presentacion Inicativas de la ley decretos, Punto 2.23 trgesima segunda Legislacion (Asamblea Nacional, Mnagua Nicaragua 09 de Febrero de 2016).
- Dieguez. A (1998). *Reflexiones sobre el concepto de la comunidad,de los comunitario a lo local*. Managua,Nicaragua: segunda edicion 1998, 1998.
- Gilda .W (S/F). *El fortalecimineto de la literatura Indigena actual en Mexico contexto social singnificada e importancia*. Mexico D.c: Luiz manuel Garcia, s/F.
- Granja.E (2009). *Fortaleciendo los valores culturales en los estudiantes de quinto grado de educacion primaria a traves de Mitos y Leyendas*

*regionales desde la area de Lengua y Literatura.* Estely Nicaragua:  
Primera edicion Mangua,Nicaragua, 2009.

- Guerrero.P (1993). *Literatura Infantil y sus didactica.*. Madrid, : Ariel,Madrid, 1993.
- IIDH (2018). *Instituto Interamericano de derechos Humanos y cultura.*  
Managua Nicaragua: Julieta Bendaña .Julietabendana@hotmail.com,  
2018.
- Lopez.Y (2016). *Factores socioculturales que inciden en los Mitos, Creencias  
y Leyendas* . Madriz,Nicaragua: Documento no Editado,Una  
investigacion desarrollada Por los estudiantes de UNAN ,facultad  
regional Multidisciplinaria FAREM Esteli, 2016.
- Melo.D (1998). *Perdida de Identidad Cultural un retroceso para los  
comunidades Indigena y por ende por el turismo.* Leon Nicaragua:  
Mangua URACCAN , 1998.
- Muray.G (1959). *Ensayo sobre el concepto de la comunidad.* Region Autonoma  
Costa Caribe Norte Raccn Municipio de Puerto Cabezas,Nicaragua:  
Documento no publicada,un trabajo de investigacion basado en el  
territorialidad y el entendimineto el concepto de la comunidad, trabajo  
de ensayo, 1959.
- Porras.Y [et...al](2017). *Saberes ancestrales y el conocimiento científico  
tenciones e identidad.* Bilwi Nicaragua: Documento no editada una  
experiencias de los comunidades indigena de la RACCN en el  
Municipio de Puerto Cabezas, 2017.
- Savala .M (1998). *La literatura Indigena Centro America ayer y Hoy.*  
Guatemala: Farit Estefenn Ube gerente editorial y de produccion, 1998.
- Silva .M (2013). *Mitos y Leyendas como una contribucion al rescate a la  
cultura de las comunidades indigena de Nicaragua.* Mnagua  
Nicaragua: Edicion Julieta Bebdaña,, 2013.
- Uniroja.D (2019). *Saberes ancestrales y tradiciones.* Bilwi,Municipio de  
Puerto Cabezas RACCN Nicaragua: Documento no editada una  
informacion de un ensayo aportada de la experiencias de los  
comunitarios , 2019.

## VIII. ANEXOS

### 8.1. Instrumentos

1. ¿Los cuentos mitos y leyendas nos permiten mantener viva nuestra cultura? (si)\_\_\_\_\_ (No) \_\_¿Por qué?
2. ¿El Por qué mantenerse viva nuestras culturas?
3. ¿Por qué es parte de nuestra cultura?
4. ¿Son Historia de nuestros antepasados?
5. ¿Son Sucesos reales o irreales?
6. ¿Mencione algunos cuentos, mitos, leyendas de los pueblos sumu/Mayangna?
7. ¿Mencione los cuentos, mitos, leyendas que fueron reales?
8. ¿Considera usted que se está perdiendo la costumbre de relatar cuentos, mitos y leyendas en la comunidad? (si) \_\_ (No) ¿Por qué?

¿Causas de las pérdidas de cuentos, mitos y leyenda en la comunidad Mayangna?	Datos
¿Falta de transmisión de los padres, abuelos, madres?	
¿No se han insertados en los currículos de EIB?	
¿Nadie cree?	
¿Por la Influencia del avance tecnológico?	
¿Nadie se practica?	

¿Qué importancia tiene los cuentos, mitos y leyendas?

¿Es importante en la formación cultural?

¿Es parte de promover los valores morales?

¿Transmitir la cultura ancestral a los estudiantes?

¿Mantenerse viva nuestras prácticas tradiciones culturales?

¿Conservar los conocimientos ancestrales

7. ¿Algunos cuentos, mitos y leyendas fueron reales? ¿Cuáles?

8. ¿Qué importancia tienen los cuentos, mitos y leyendas en la formación de valores personales?

9. ¿Qué acciones realizan para mantener viva la tradición de relatar los cuentos, mitos y leyendas?

¿Acciones realizada para mantenerse viva el cuento, mitos y leyendas?	Datos
¿Se dejan grabados?	
¿Escriben libros de cuentos, mitos, y leyendas?	
¿Se practican con los niños y niñas?	
¿Dejan archivos de cuento en la biblioteca?	

10 ¿Me puedes contar un cuento sobre la realidad de los pueblos sumu/Mayangna?

11 ¿Me puedes contar una leyenda sobre la vida de la comunidad?

12 ¿Me puede contar algunos mitos de los Pueblos sumu/Mayangna?

## 8.2. FOTOGRAFÍAS



### 8.3. Cuentos

#### LA HIJA DEL REY BUSCA SU ESPOSO DE UNA SITUACIÓN PELIGROSA

Había una vez un rey que tenía una hija muy bella. En cierta ocasión decidió buscarle esposo a su hija bajo una norma difícil. Pero el rey dijo, la persona que quiere casarse con mi hija me tiene que traer un pedazo de la lengua de un lagarto Monstruoso. La idea era que la persona que salvara a la hija del rey de la boca de lagarto se casaba por la orden suprema del rey con su hija. En seguido la hija del rey se traslada en una isla en esa isla cada vez salían enormes lagartos en busca de comida y descanso, un lugar peligroso, todos los que se encontraban con ellos, los lagartos se los comían.

Un hombre decidió casarse con la hija del rey, pero tendría que cumplir cierto requisito. Pues el hombre toma una decisión irse a la isla para salvar a la hija del rey en la peligrosa isla donde se encontraba, pero de hecho el hombre sufría mucho y pasaba muchas situaciones de extremo peligro. Un día llegó a la isla y de pronto salió un lagarto enorme de debajo del río y la hija del rey lloraba y gritaba, el hombre le dice a la hija del rey, ¡no llores! yo te voy a salvar y tú serás mi esposa de hoy en adelante. De pronto empezó a pelear con el lagarto debajo del río, antes de eso el hombre que peleó con el lagarto criaba un perro y un Gavilán, al salirse de viaje le dijo a su hermana cuando yo esté en problema mi perro y mi gavilán estarán llorando y en ese momento busque como soltar al resto de los animales.

Pues de pronto ambos animales empezaron a llorar y los soltó, el águila salió volando y el perro empezó a correr en busca de su dueño, así pues, el hombre luchaba en contra del enorme lagarto debajo del río y de pronto llegó el águila para apoyar a su dueño y ¡zas! le sacó los ojos al lagarto con su pico y uñas, así pues, el perro también llegó en apoyo de su dueño y ganó la batalla al matar al lagarto y cortarle la cabeza..

De pronto aparece un negro cuando el hombre busca descansar un rato, logra robar la lengua del lagarto y huye en busca del rey en el palacio, para presentarse como quien el mató al lagarto y así ser el esposo de la hija del rey. Entonces, el rey mandó su soldado para trasladarse a su hija para confirmar si el negro fue la persona que peleó y mató al lagarto. De esa manera el rey solo estaba esperando darle en matrimonio a su hija a este hombre, pero al llegar la hija el rey le dice: este hombre será tu esposo desde hoy en adelante y la hija del rey pregunta “¿por qué papa?” el que me salvó fue otra persona no es él pues inmediatamente mandó a fusilar al negro por su mentira y así llegó el héroe y

la hija del rey le dice a su papá: “ este es quien me salvó” y el rey no creía, pero eso fue así por el testimonio de su hija. Al final pues, logra casarse con el hombre que salvó su vida en una isla. (Colorín colorado el cuento se acabó) Relato por R. S. B

### KING LUHPIA MAIRIN KUM AI MARITKA WAHBI SAKAN TRABIL WINA

King kum kan wisa luhpia mairin kum brikan, bara luhpia mairin ba ya wantsa kaka karas twisa pis kum dakbi saliabia wisa, ya ba dukia ba brisaliabia kaka luhpia mairin ba yabaisa. Bara waitna kumba takiwan bara trabil manis luwikan, bara king ka luhpia mairinba tingni kum tara lila kat brihwi swin.

karaska bal mairin ra alkaia munka ya suaki sakbia kaka baha wal bribia, kuna waitna kun pas taura wanba, rait karas ka taraba aulakan libara aihka dauki aula kan, King ka luhpia mairinba inikan,wanba baha waitnikaba daiwan lupia walkan ,yulkun wihki yakal kun wal brikan wisa baha kumkaba naha waitnika lakrika ba daiura lupia nara win yang trabil rasna kaka, tuterer binkaras, tuterer binkara, wimna taim manani plapi takiwas yang trabilrasna kaka wins rait trabilra kan taim

,tuterer binkara,tuterer binkara ,waitnika lakrika ra laikapia kaikikan bara yakal kara alki wilkan bara yulaba baman takiwan taim, ninara yakal kaba bukutwi takiwan, Bara rait karaska aulakan ,bara naha waitnika dimiwan (*Colorín colorado el cuento se acabó*)Relato por R. S. B



---

## DISEÑO DE INVESTIGACIÓN INSTITUCIONAL

---

